

nowa@gazetabilgoraj.pl
www.gazetabilgoraj.pl

ISSN: 1644-0579
Nr ind: 288764



facebook.com/NOWaGazetaBilgorajska



NOWA

TYGODNIK LOKALNY

gazeta biłgorajska

ZOSTALI OSZUKANI NA 7 TYSIĘCY EURO



Małżeństwo z powiatu biłgorajskiego na jednym z portali aukcyjnych chciało zakupić samochód. Samochód miał zostać sprowadzony z Wielkiej Brytanii. Niestety, po wpłaceniu zaliczki urwał się kontakt ze sprzedającym. 38-latka i jej mąż zostali bez samochodu i pieniędzy. Stracili ponad 7 tysięcy euro.

Czytaj na str. 13 ►

REKLAMA

genesis
ortopedia

rejestracja.bilgoraj@genesismed.pl
www.genesismed.pl
facebook.com/genesismed.eu

ul. Zamojska 51, Biłgoraj
tel. 84 686 19 05

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

Bronią chciał wymusić otwarcie monopolowego

str. 2 ►

Z GMINY TUROBIN Na sygnale

Policjanci zabezpieczyli znaleziony niewybuch

str. 4 ►

Z MIASTA BIŁGORAJA Poza prawem

Skok na piwnicę

str. 6 ►

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

2-latka zamknęła rodziców na balkonie

str. 6 ►

Z GMINY ALEKSANDRÓW Wypadek

Z motocykla do szpitala

str. 6 ►

Z POWIATU Pożary

5 hektarów poszło z dymem

str. 10 ►

REKLAMA

Bezpłatne usługi w ramach NFZ

ul. Kościuszki 50

☎ 84 686 95 33 | luxmedlublin.pl

Onkolog
Psycholog
Psychiatra
Ginekolog
Mammografia

Biłgoraj, ul. Kopernika 17
tel. 84 686 66 79

• Badania kierowców • Psycholog
• Lekarz medycyny pracy • Okulista

Ośrodek Szkolenia Kierowców

L AUTO-MAX

MOTO TECH

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Profesjonalna naprawa samochodów osobowych i bus

Biłgoraj, ul. Komorowskiego 20
☎ 600 290 394, 84 686 66 23, 664 771 229

ZRÓB PRZEGLĄD,
a otrzymasz 50% rabatu
na wymianę opon

BOSCH Service

Car Service

- serwis TIR, BUS i aut osobowych
- diagnostyka komputerowa
- sklep z częściami
- naprawy blacharsko-lakiernicze
- legalizacja i naprawa tachografów
- myjnia TIR i BUS
- holowanie
- **NOWOŚĆ** myjnia cystern

REKLAMA

REKUPERACJA

POMPY CIEPŁA

FOTOWOLTAIKA

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

W ABONAMENCIE MIESIĘCZNYM

GOLDSUN

RAJOWE DOFINANSOWANIE **5000 ZŁ** DLA KAŻDEGO

☎ 84 888 01 87

🏠 goldsun.com.pl

📍 ul. Namysłowskiego 8, Zamość

✉ info@goldsun.com.pl

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

Przywiózł teściową do komendy, mając 2,5 promila

46-letni mieszkaniec gminy Biłgoraj postanowił pomóc swojej teściowej w dostarczeniu na komendę. Wszystko byłoby w jak najlepszym porządku, gdyby nie fakt, że mężczyzna, wsiadając za kierownicę, miał w organizmie prawie 2,5 promila alkoholu. Teraz grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna i zakaz prowadzenia pojazdów.



Zdarza się, że nietrzeźwi kierowcy sami zgłaszają się do policjantów. Taka sytuacja miała miejsce w piątek 2 kwietnia. Wczesnym wieczorem dyżurny biłgorajskiej komendy otrzymał informację o nietrzeźwym kierowcy forda, który według zgłaszającego pojechał do Biłgoraja. Po kilkunastu minutach do biłgorajskiej komendy przyjechał kierowca samochodu podanego w opisie.

– Jak się okazało, był to 46-letni mieszkaniec gminy Biłgoraj, który

chcąc pomóc swojej teściowej, podwiózł ją do komendy, gdzie kobieta chciała złożyć zawiadomienie. Wszystko byłoby w porządku, gdyby nie fakt, że zięć za kierownicę wsiał na „podwójnym gazie” – informuje mł. asp. Joanna Klimek, rzecznik prasowa biłgorajskiej policji.

Przeprowadzone przez policjantów badanie wykazało, że 46-latek miał w organizmie prawie 2,5 promila alkoholu. Teraz mężczyzna stanie przed sądem. Grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności, zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych od 3 lat do lat 15 oraz świadczenie na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym i Pomocy Postpenitencjarnej od 5 do 60 tysięcy złotych.

WM

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

Odpowie za jazdę na „podwójnym gazie”

Przed sądem stanie nietrzeźwy kierujący, który mimo że wypił alkohol, wsiał za kierownicę. 41-latek kierował audi, mając w organizmie ponad promil alkoholu. Teraz grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna i zakaz prowadzenia pojazdów.



8 kwietnia tuż po godzinie 5 rano na ul. Nadstawnej w Biłgoraju policjanci zatrzymali do kontroli drogowej kierowcę samochodu marki Audi. Za kierownicą siedział 41-letni mieszkaniec Biłgoraja. Jak się okazało podczas kontroli, był nietrzeźwy. Przeprowadzone przez policjantów badanie na stan trzeźwości wykazało, że miał w organizmie ponad 1 promil

alkoholu.

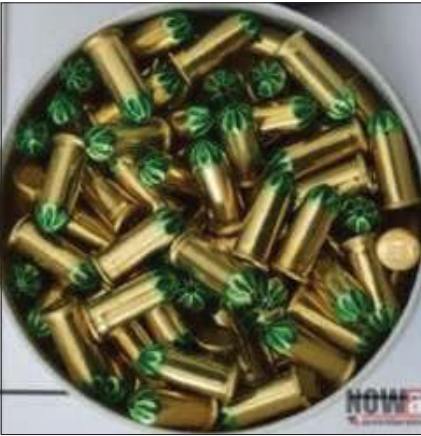
Teraz mężczyzna stanie przed sądem. Grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności, zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych od 3 lat do lat 15 oraz świadczenie na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym i Pomocy Postpenitencjarnej od 5 do 60 tysięcy złotych.

mł. asp. Joanna Klimek

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

Atrapą broni palnej chciał wymusić otwarcie monopolowego

Nawet 12 lat pozbawienia wolności grozi 30-latkowi, który grożąc właścicielowi sklepu monopolowego przedmiotem przypominającym broń palną, usiłował dokonać rozboju. Mężczyzna zbiegł z miejsca zdarzenia. Już po kilku godzinach był w rękach policjantów. Trafił do policyjnego aresztu. Został już doprowadzony do sądu z wnioskiem o tymczasowy areszt.



Do zdarzenia doszło w nocy z 3 na 4 kwietnia tego roku. Dyżurny biłgorajskiej komendy otrzymał informacje o napadzie na jeden ze sklepów monopolowych na terenie Biłgoraja. Natychmiast we wskazany rejon skierowani zostali policjanci, którzy na miejscu wykonali czynności procesowe. Między innymi zabezpieczyli ślady, dokonali oględzin i ustalili świadków zdarzenia. Jak wynika z ich wstępnych ustaleń, około północy do sklepu przyszedł mężczyzna. Widząc właściciela, który po zamknięciu sklepu znajdował się w samochodzie na parkingu,

podszedł do niego i zażądał otwarcia sklepu, ponieważ chciał kupić alkohol. Właściciel odmówił, wtedy „klient” wyciągnął przedmiot przypominający broń palną i strzelił w powietrze, a następnie skierował ją w stronę właściciela sklepu, który gwałtownie ruszył z miejsca, wciskając pedał gazu i odjechał. Po tym napastnik zbiegł z miejsca.

Policjanci natychmiast rozpoczęli poszukiwania mężczyzny. W wyniku ich działań po kilku godzinach na terenie miasta zatrzymany został 30-letni mieszkaniec powiatu biłgorajskiego. W miejscu

zamieszkania 30-latek policjanci ujawnili i zabezpieczyli pistolet hukowy z magazynkiem, którym posłużył się podczas usiłowania rozboju, oraz kilkadziesiąt sztuk amunicji. 30-latek trafił do policyjnego aresztu, w chwili zatrzymania znajdował się w stanie po spożyciu alkoholu, miał w organizmie około 0,5 promila alkoholu. Usłyszał już zarzuty. Dzisiaj zostanie doprowadzony do sądu z wnioskiem o tymczasowy areszt. Zgodnie z kodeksem karnym grozi mu kara nawet do 12 lat pozbawienia wolności.

mł. asp. Joanna Klimek

Z POWIATU Na sygnale

Świąteczne statystyki

Podczas świątecznego weekendu na drogach województwa lubelskiego doszło do 10 wypadków drogowych, w których 2 osoby zginęły, a 13 odniosło obrażenia. Policjanci zatrzymali 64 nietrzeźwych kierujących. Na drogach Lubelszczyzny doszło także do 129 kolizji drogowych.



Minione 4 dni długiego świątecznego weekendu to czas wyjątkowej pracy policjantów. Funkcjonariusze czuwali nad bezpieczeństwem tych, którzy wyruszyli w podróż. – W tym okresie na drogach województwa lubelskiego doszło do 10 wypadków drogowych, w których 2 osoby poniosły śmierć, a 13 odniosło obrażenia. Podczas kontroli drogowych ujawnionych zostało 64 nietrzeźwych kierujących, odnotowaliśmy także 129 kolizji drogowych – informuje mł. asp. Kamil Karbowniczek.

Funkcjonariusze sprawdzali, czy

kierujący poruszają się zgodnie z przepisami i dozwoloną prędkością. Kontrolowali trzeźwość kierowców oraz stan techniczny pojazdów. Mundurowi zwracali

również uwagę czy wszyscy podróżujący mają zapięte pasy, a dzieci przewożone są w fotelikach bezpieczeństwa.

WM

SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS

FOTOWOLTAIKA

1kW już od 3800 zł

Zadzwoń w godz. 8.00 - 20.00
608 042 723
a nasz przedstawiciel przyjedzie do Państwa
Dziękujemy

MEGADRUK energy

Zamość, ul. Kilińskiego 89A
(biurowiec firmy SIATEX, parter)

PL-BY-UA
2014-2020


Gmina Księżpol jako Beneficjent Wiodący realizuje projekt „Poprawa transgranicznego systemu ochrony środowiska w Gminie Księżpol w Polsce i w mieście Czerwonograd na Ukrainie – poprzez rozwój infrastruktury kanalizacyjnej”. Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2014-2020. Wymogiem Programu jest realizacja projektu wspólnie z partnerem z Ukrainy lub (i) Białorusi. Zasadą programu jest, aby projekty były symetryczne, w których podobne działania są prowadzone równolegle w krajach uczestniczących. Gmina Księżpol realizuje projekt wspólnie z Partnerem Ukraińskim – Radą Miasta Czerwonograd. W ramach projektu w Czerwonogradzie została zmodernizowana miejska oczyszczalnia ścieków wybudowana w 1971 roku i rozbudowana w latach 1976 i 1987.

Miasto Czerwonograd położone jest w obwodzie lwowskim, 30 km od przejścia granicznego w Dołhobyczowie. Czerwonograd to duża miejska aglomeracja przemysłowa z dominującym przemysłem przetwórczym i wydobywczym węgla kamiennego, liczy 68,3 tys. mieszkańców.

Ze względu na znaczne zużycie przestarzałych technologicznie urządzeń, oczyszczalnia przestała spełniać wymogi sanitarne i była energochłonna. Modernizacja oczyszczalni poprawiła pa-

Miejska Oczyszczalnia Ścieków w Czerwonogradzie przed modernizacją


rametry odprowadzanych ścieków do wymaganego poziomu. Oczyszczane ścieki z oczyszczalni są odprowadzane do rzeki Bug, jakoś odprowadzanych ścieków wpływa na czystość tej rzeki przepływającej również przez terytorium Polski.

Realizacja projektu w Gminie Księżpol jest w końcowej fazie realizacji, została wybudowana sieć kanalizacyjna w miejscowościach Stare Króle, Markowicze Gliny, Cegielnia Markowicze o łącznej dłu-

gości ponad 12 km. Rozbudowana oczyszczalnia ścieków w Księżpolu jest na etapie rozruchu technologicznego, zakończenie rozruchu jest planowane do końca kwietnia br., po osiągnięciu wymaganych parametrów ścieków oczyszczonych rozpocznie się eksploatacja oczyszczalni.

Wartość całego projektu – 10 804 990,15 zł*

Wartość projektu po stronie Gminy Księżpol – 8231 141,11 zł*

Nowe obiekty Gminnej Oczyszczalni Ścieków w Księżpolu

Miejska Oczyszczalnia Ścieków w Czerwonogradzie po realizacji projektu


Dofinansowanie Unii Europejskiej dla Gminy Księżpol – 7 408 026,99 zł*

Udział własny Gminy – 823 114,12 zł*

Wartość projektu po stronie ukraińskiej – 2 573 849,04 zł*

* przybliżona wartość, po przeliczeniu na podstawie kursu INFOREURO za miesiąc wrzesień 2018 r., gdy 1 EUR = 4,2882 PLN

Niniejszy artykuł został opracowany przy wsparciu finansowym Unii

Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2014-2020. Za treść tego artykułu odpowiada wyłącznie Gmina Księżpol przy czym w żadnym przypadku nie może ona być interpretowana jako odzwierciedlająca stanowisko Unii Europejskiej, IZ lub Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej EIS Polska – Białoruś – Ukraina 2014-2020”.

Red.
Nowe urządzenia Gminnej Oczyszczalni Ścieków w Księżpolu

DO WYNAJĘCIA
POWIERZCHNIA HANDLOWO-MAGAZYNOWA
od 200 do 600m²
📍 Biłgoraj, ul Komorowskiego 25
☎ 602 127 870
DOSTAWA

SPRZEDAŻ
KUR
BROJLERY 3-6 tygodniowe
NIOSKI 6-20 tygodniowe
☎ 576 041 848 ☎ 721 533 287 | 📍 Tereszpól Kukielki 222
FIRMA
USŁUGOWO-HANDLOWA

domy, mieszkania

glazura

terakota

tynki dekoracyjne

☎ 723 493 154
1%
KRS: 0000076900
Hospicjum
SANTA GALLA

 STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ
 HOSPICJUM SANTA GALLA

santagalla.pl

Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

Utrudnienia na obwodnicy północnej Biłgoraja

We wtorek 30 marca po godz. 13 na obwodnicy północnej miasta Biłgoraja doszło do rozlania substancji ciekłej na jezdnię. Z tego powodu przez kilka godzin występowały utrudnienia w ruchu.



Na miejscu pracowało w sumie 6 jednostek straży pożarnej oraz policja. W ponad dwugodzinnej akcji oczyszczania jezdni udział brały trzy jednostki Powiatowej Straży Pożarnej z Biłgoraja oraz trzy Ochotnicze Straże Pożarne z Dąbrowicy, Soli i Smółska Dużego.

Jak informuje mł. bryg. Albert

Kloc, rzecznik prasowy komendanta powiatowego PSP w Biłgoraju, przyczyną utrudnień na DW nr 858, obwodnicy północnej Biłgoraja, na odcinku od ronda przy ul. Moniuszki do ronda wyjazdowego na Lublin była rozlana plama oleju na jezdni o długości 1 kilometra i szerokości 1 metra.

Red.

Z GMINY TUROBIN Na sygnale

Policjanci zabezpieczyli znaleziony niewybuch

Dyżurny biłgorajskiej komendy został poinformowany przez mieszkańca gminy Turobin o znalezieniu niewybuchu. Jak ustalili policjanci, mężczyzna zauważył niebezpieczny przedmiot przy moście na rzece Por w miejscowości Tarnawa Duża. Policja apeluje o ostrożność i przypomina, że znalezionych niewybuchów nie należy samodzielnie przenosić, a tym bardziej próbować rozbrajać.



W czwartek 1 kwietnia około godziny 10 policjanci otrzymali zgłoszenie, z którego treści wynikało, że mieszkaniec gminy Turobin podczas spaceru w rejonie mostu rzeki Por w miejscowości Tarnawa Duża (gmina Turobin) znalazł przedmiot wyglądem przypominający niewybuch. Policjant z grupy rozpoznania minersko-pirotechnicznego potwierdził zgłoszenie. Okazało się, że był to skorodowany

granat, który nie posiadał zapalnika, nie stwarzał bezpośredniego zagrożenia detonacji. Policjanci zabezpieczyli znalezisko.

– Przypominamy, żeby w przypadku znalezienia niewybuchu nie dotykać go ani nie przenosić. Miejsce, gdzie się znajduje, dobrze jest zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych. Jak najszybciej należy poinformować służby, które bezpiecznie usuną niebezpieczne znalezisko – informuje sierż. sztab. Joanna Pilarska z biłgorajskiej komendy policji. – Policjanci zabezpieczą teren i powiadomią saperów – dodaje.

WM

Z MIASTA BIŁGORAJA Informacje

„Door-to-door”

Do Starostwa Powiatowego w Biłgoraju trafiły dwa, specjalnie przystosowane do przewozu osób starszych i niepełnosprawnych, busy. To kolejny etap przygotowań do realizacji projektu usług transportowych door-to-door dla mieszkańców gmin powiatu biłgorajskiego.



Wartość całkowita dofinansowania i projektu to blisko 1 mln zł. Usługi mają być świadczone bezpłatnie mieszkańcom powiatu, spełniającym kryteria uczestnictwa, od 1 czerwca 2021 roku.

W ramach projektu „Bliski Powiat Biłgorajski” zostanie zapewnione ułatwienie integracji społeczno-zawodowej osób z potrzebami wsparcia w zakresie mobilności. – Cel ten chcemy osiągnąć poprzez zapewnienie przez powiat biłgorajski usługi indywidualnego transportu door-to-door. Dzięki realizowanej przez powiat usłudze transportowej osoby z niepełnosprawnością lub o ograniczonej mobilności będą mieć zapewnione wsparcie związane z możliwością rozwijania aktywności w życiu społecznym, zawodowym i publicznym – informuje wicestarosta powiatu biłgorajskiego Tomasz Rogala. Jak dodaje, uruchomienie usługi bezpłatnego transportu dla mieszkańców gmin powiatu biłgo-

rajskiego zakładane jest na 1 czerwca 2021 roku.

Auta marki Toyota, model Proace Verso, mogą pomieścić 9 osób, tj. kierowcę i 8 pasażerów. Samochody przystosowane są do przewozu jednej osoby na wózku inwalidzkim, więc każdy pojazd posiada świadectwo homologacji jako samochód osobowy z przeznaczeniem do przewozu osób niepełnosprawnych.

Usługa transportowa będzie re-

WM



Z GMINY KSIEŻPOL Na sygnale

Przekroczył dopuszczalną prędkość o 68 kilometrów

Na trzy miesiące z prawem jazdy pożegnał się 44-latek, który przekroczył dopuszczalną w terenie zabudowanym prędkość o 68 kilometrów. Mieszkaniec gminy Książpol został ukarany mandatem i punktami karnymi. Policja apeluje o przestrzeganie przepisów.

2 kwietnia w miejscowości Rogale około godziny 14 policjanci ruchu drogowego w związku z przekroczeniem dopuszczalnej w terenie zabudowanym prędkości zatrzymali kierowcę samochodu marki Mitsubishi.

– 44-letni mieszkaniec gminy Książpol pędził z prędkością 118 kilometrów na godzinę. Mężczyzna stracił prawo jazdy na trzy miesiące, został również ukarany mandatem oraz punktami karnymi – informu-



je mł. asp. Joanna Klimek, rzecznik prasowa biłgorajskiej policji.

Nadmierna prędkość jest przy-

czyną wielu wypadków drogowych. Zdejmijmy nogę z gazu i nie śpieszmy się.

WM

Z POWIATU Zdrowie

FitBOX w Biłgoraju

– dieta pudełkowa, prosty sposób na zrzucenie kilogramów!

Marzysz o szczupłej sylwetce na lato lub przeciwnie chcesz utrzymać masę mięśniową? Nie masz czasu lub umiejętności na przygotowanie zdrowych posiłków? Catering dietetyczny FitBOX zrobi to za Ciebie!



Przy współpracy z dietetykiem przygotowaliśmy różnorodne diety z możliwością doboru kaloryki do Twoich potrzeb. Diety te wyróżniają się jakością i łatwością w zastosowaniu. Mogą składać się z 3 lub 5 pełnowartościowych posiłków, serwowanych w estetycznych i wygodnych opakowaniach, które wszędzie możesz zabrać ze sobą. Fitboxy dowozimy codziennie wieczorem, również na weekendy, abyś już od rana mógł zdrowo i regularnie się odżywiać!

Zdajemy sobie sprawę, że przy wyborze diety wiele zależy od Twoich upodobań, stanu zdrowia, alergii, stylu życia czy też celów dietetycznych. Dlatego nasz wykwalifikowany zespół przygotowuje dla Ciebie kilka różnych rodzajów diet m.in. DIETĘ WEGETARIAŃSKĄ, DIETĘ BEZ RYB, DIETĘ KETOGENICZNĄ oraz ŚRÓDZIEMNOMORSKĄ. Z potrzeby naszych Klientów wprowadziliśmy również diety dla osób chorujących na cukrzycę, Hashimoto czy celiakię. Dieta pudełkowa zapewnia większą

ilość posiłków, w równych odstępach czasu i przede wszystkim różnorodnych! Zapobiega to uczuciu głodu, a także nadmiernym wahaniom cukru we krwi. Stosowanie się do diety oraz regularność przyczynia się do długotrwałych rezultatów oraz zapewnia energię na cały dzień. A pamiętaj, że zdrowie zaczyna się od jedzenia! ;) Skorzystaj z naszej diety lub wypróbuj startowy FitBOX już za 29 zł i przekonaj się sam o jakości i świeżości wszystkich składników, warzyw, mięs i ryb. Delektuj się niebanalnymi posiłkami zainspirowanymi kuchniami z różnych zakątków świata. Dowozimy codziennie ze Stalowej Woli do Biłgoraja oraz okolic. Jeżeli nie jesteś pewien, czy dojeżdżamy do Twojej miejscowości, napisz do nas! Więcej informacji oraz cennik na naszej stronie www.fitbox.com.pl

lub pod nr telefonu 690 957 220. Jeżeli masz więcej pytań, nie wiesz jaką kalorykę wybrać dla siebie lub bliskich, napisz na fitbox.dieta@gmail.com, a nasz DIETETYK pomoże fachowo w doradztwie.

Red



REKLAMA



**Realizujemy program
czyste powietrze**

Korol
USŁUGI BUDOWLANE

✓ docieplenia ✓ tynki ✓ malowanie ✓ docieplenia pianą

☎ 667 551 324

Z GMINY ALEKSANDRÓW Wypadek

Z motocykla do szpitala

4 kwietnia w Aleksandrowie doszło do wypadku. Młody mężczyzna został przetransportowany do szpitala po tym, jak przewrócił się, jadąc motocyklem.



Dla 20-letniego mieszkańca gminy Aleksandrów źle skończyła się niedzielną wyprawą motocyklem. Młody kierowca z obrażeniami ciała trafił do szpitala po tym, jak jego pojazd przewrócił się. Jak informuje mł. asp. Joanna Klimek, rzecznik prasowa Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju-

ju, mężczyzna jeździł motocyklem typu cross po okolicznych pagórkach, poza drogą publiczną.

Informację o zdarzeniu policja otrzymała w niedzielę 4 kwietnia około godziny 17. Miało ono miejsce w okolicach Aleksandrowa.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Poza prawem

Skok na piwnicę

Do 10 lat pozbawienia wolności grozi osobie, która włamała się do piwnicy jednego z budynków na terenie Biłgoraja.



Informację o zdarzeniu policja otrzymała we wtorek 6 kwietnia w godzinach południowych. Okazało się, że sprawca włamał się do piwnicy budynku znajdującego się przy ul. Moniuszki w Biłgoraju. Jego łupem padły m.in. elektronarzędzia i sprzęt sportowy. Poszkodowana to

42-letnia mieszkanka Biłgoraja.

Jak wyjaśnia mł. asp. Joanna Klimek, rzecznik prasowa Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju, policja prowadzi czynności w tej sprawie. Za kradzież z włamaniem sprawcy grozi do 10 lat pozbawienia wolności.

red.

Biłgoraj, ul. Lubelska 52 | Józefów, ul. Bartoszewskiego 12

84 686 07 65 | tel. 24h 502 965 025

www.bmsurma.com.pl

Z GMINY KSIĘŻPOL Informacje

Chodniki w czterech miejscowościach

W gminie Księżpol rozstrzygnięte zostały już przetargi na budowę chodników w czterech miejscowościach, w Płusach, Majdanie Nowym, Majdanie Starym i Markowiczach. Inwestycje mają łącznie kosztować prawie 714 tysięcy złotych. Powstanie 2287 metrów bieżących nowych chodników.



Z nowego odcinka chodnika o długości 828 metrów będą wkrótce cieszyć się mieszkańcy Płus. Plac budowy już przekazano wykonawcy, a prace ruszyły. To ostatni odcinek szlaku komunikacyjnego dla pieszych, który połączy Płusy z Korchowem Pierwszym. Wartość inwestycji oszacowano na 223 700 zł, a wszystkie roboty budowlane mają zakończyć się do końca lipca 2021 roku.

Nie mniej potrzebna inwestycja rozpoczęta została także w Majdanie Nowym. Zakończyło się już postępowanie przetargowe, a wykonawca łada moment ruszy z pracami w terenie. Będzie to 306 metrów chodnika w kierunku Starego Lipowca. Prace mają zakończyć się pod koniec czerwca 2021 r. Koszt inwestycji to 120 134,22 zł.

Trzeci etap budowy chodnika ruszy wkrótce także w Markowiczach. W tej miejscowości powstanie 218 metrów ścieżki dla pieszych, a wartość tej budowy wyniesie 71 298,01

zł. Wszystkie prace mają zakończyć się do 15 lipca 2021 r.

Chodnik o długości 935 metrów powstanie także w Majdanie Starym. Będzie to ostatni etap budowy ścieżki dla pieszych, który połączy istniejący odcinek chodnika i dobiegnie do końca zabudowań. Wartość inwestycji to 298 815,11 zł. Prace mają być zakończone do 31 sierpnia bieżącego roku.

– Plany mamy ambitne, gdyż w tym roku chcemy zakończyć budowę chodnika w Majdanie

Starym, a do tego wspólnie z powiatem planujemy położyć nową nakładkę asfaltową na drodze powiatowej na odcinku wybudowanego chodnika – mówi wójt gminy Księżpol **Jarosław Piskorski**. – Budowa chodnika w Płusach pozwoli nam połączyć ciąg dla pieszych od Płus do końca Korchowa Pierwszego. Z kolei w Markowiczach będzie to trzeci etap budowy chodnika w kierunku Zań, a w latach następnych mamy nadzieję realizować kolejne odcinki chodnika w tej miejscowości – dodaje wójt.

Samorząd gminy Księżpol przygotowuje się także do budowy blisko 2-kilometrowego odcinka w ciągu drogi Rakówka – Kulasze. Podpisano już umowę na wykonanie dokumentacji projektowej. Droga ta prowadzić będzie do nowego mostu. Realizowane są również zakupy wyposażenia kuchni Wiejskiego Domu Kultury w Majdanie Starym.

~Kuliński Michał



Z MIASTA BIŁGORAJA Na sygnale

2-latka zamknęła rodziców na balkonie

We wtorkowe przedpołudnie 30 marca dwuletnia dziewczynka zatrzasnęła drzwi balkonowe, podczas gdy rodzice znajdowali się na balkonie. Dziecko zostało samo wewnątrz zamkniętego mieszkania.



Do tego niecodziennego zdarzenia doszło we wtorek 30 marca ok. godz. 11 w jednym z bloków przy ul. Tadeusza Kościuszki w Biłgoraju. Akcja działa

się na trzecim piętrze.

– Na miejscu pracowały trzy jednostki Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej z Biłgoraja. Stra-

żacy zastali na balkonie dwie osoby dorosłe, które nie mogły wejść do mieszkania. Wewnątrz mieszkania znajdowała się ich córka, która zamknęła drzwi balkonowe od środka – relacjonuje mł. bryg. **Albert Kloc**, rzecznik prasowy komendanta powiatowego PSP w Biłgoraju.

Za pomocą podnośnika strażakom udało się otworzyć uchylone okno i wejść przez nie do mieszkania. Działania trwały ponad pół godziny. Na szczęście szybka interwencja służb spowodowała, że tym razem obeszło się bez strat oraz uszczerbków na zdrowiu.

Red.

Z GMINY BISZCZA Informacje



Barć na nakrętki w Biszczu

Gmina Biszczka postawiła w centrum wsi pojemnik na nakrętki kształtem przypominającym barć. Jak zaznacza wójt gminy Biszczka, dobro zawsze wraca.



▲ Koszyk na nakrętki w Biszczu

Plastikowe nakrętki od napojów, oleju, kawy rozpuszczalnej, szamponów, płynów do płukania, pasty do zębów itp. są w każdym domu. Bardzo często wyrzucamy je razem z plastikiem do śmieci. Jednak zamiast trafiać do kosza, mogą pomóc w akcjach charytatywnych.

– Bardzo pożyteczną inicjatywą jest ustawianie pojemników na nakrętki w kształcie serca, które są często spotykane przy

szkołach, urzędach, w parkach i innych widocznych i często odwiedzanych przez mieszkańców miejscach – mówi **Zbigniew Pyczko**, wójt gminy Biszczka.

W centrum Biszczu również został postawiony pojemnik na nakrętki. Jego kształt przypomina barć i nie jest przypadkowy. Nawiązuje do tradycji pszczelarskich gminy Biszczka.

– Były sygnały mieszkańców gminy oraz radnych, aby

w naszej gminie zostało takie serce usytuowane. Kiedyś przy kawie u mnie w biurze, siedząc z radnymi oraz pracownikami, wymyśliliśmy, że skoro gmina ma tak duże tradycje pszczelarskie, to warto by zrobić coś, co kształtem nawiąże do naszego regionu. Padła propozycja, by pojemnik był w kształcie ula, a konkretnie w kształcie barci – mówi **Zbigniew Pyczko**. – Kolega radny Krzysztof Krzywiński podjął to wyzwanie i zrobił pojemnik według własnego projektu – dodaje wójt.

Zbiórki nakrętek w Polsce są prowadzone od bardzo wielu lat. Dochód z ich sprzedaży jest przeznaczany w całości na pomoc chorym i potrzebującym.

– Wcześniej w naszej gminie zostało obsadzone serduszek przy szkole podstawowej w Bukowinie. Cieszy się ono dużą popularnością wśród mieszkańców miejscowości – podkreśla **wójt gminy Biszczka**. – Chcemy zrobić jeszcze kilka sztuk takich pojemników i ulokować je w strategicznych miejscach w naszej gminie, na przykład

nad zalewem, obok szkoły czy kościoła – dodaje.

Pojemnik ustawiony przy kościele w Biszczu od pierwszych dni zaczął napełniać się nakrętkami. Nie jest to jednak pierwsza akcja charytatywna, w której biorą udział mieszkańcy tej miejscowości.

– Trzeba podkreślić, że nasi mieszkańcy bardzo często włączają się w różnego rodzaju akcje charytatywne zarówno te organizowane przez parafię, stowarzyszenia, jak i Urząd Gminy. Tę hojność zawsze do-

strzegamy i wiemy, że na mieszkańców naszej gminy zawsze możemy liczyć – mówi **Zbigniew Pyczko**. – Dobro zawsze wraca i mieszkańcy na pewno to bardzo dobrze rozumieją. Za ich zaangażowanie serdecznie dziękuję – kończy wójt.

Cena za tonę plastikowych nakrętek wynosi kilkaset złotych, a na jedną tonę trzeba ich zebrać ok. pół miliona. Warto jednak dorzucić w ten sposób swój „grosz”, by pomóc potrzebującym.

~Kuliński Michał



Z Credit Agricole mniej plastiku na twoim koncie

W każdej minucie do mórz i oceanów na całym świecie trafia ponad 20 ton plastiku. Do powstawania tej wielkiej fali śmieci wszyscy codziennie się przyczyniamy. Ale możemy to zmienić i metodą małych kroków zatroszczyć się o czystość naszej planety. Można zacząć od otwarcia Konta dla Ciebie w Credit Agricole, z pierwszą w Polsce kartą wykonaną z ekotworzywa.

Nadmiar plastikowych śmieci jest dziś jedną z głównych przyczyn degradacji środowiska naturalnego na Ziemi. Dotyczy to nie tylko Polski, czy Europy. Jest to problem globalny i obejmuje całą naszą planetę. Jeśli nie podejmiemy realnych kroków zmierzających do ograniczenia ilości odpadów, do 2050 roku w morzach i oceanach będzie więcej plastiku niż ryb.

CO MOŻEMY ZROBIĆ?

– Warto pamiętać, że 80 proc. odpadów znajdujących w wodzie pochodzi z lądu. Zatem zmiany musimy zacząć od siebie samych. To nie wymaga wielkiego wysiłku. Wystarczy wdrożyć w swoje codzienne zwyczaje kilka prostych zasad, które pomagają ograniczać wytwarzanie zbędnych odpadów – radzi ekolog i podróżnik Dominik Dobrowolski.

Życie w stylu non-plastik można zacząć od przyjęcia zasady, że kupujemy tylko to, czego naprawdę potrzebujemy, a przy okazji rezygnujemy ze zbędnych opakowań (czy np. jabłka z plastikowej tacki smakują lepiej niż te kupione luzem?). Zamiast jednorazówek lepiej uży-

wać przedmiotów wielokrotnego użytku i naprawiać je, gdy się zepsują. Warto przykładać się także do porządnego segregowania śmieci - dzięki temu można odzyskiwać i ponownie przetwarzać wiele przydatnych surowców.

Bank Credit Agricole już od ponad roku zachęca swoich klientów i pracowników do walki z nadmiarem plastiku w środowisku. W ramach kampanii edukacyjnej #MniejPlastiku, realizowanej wspólnie z Dominikiem Dobrowolskim i spółką EFL, organizowana jest m.in. akcja „Górska Odyseja” polegają-

ca na sprzątaniu górskich i leśnych szlaków, a także cykl podcastów i webinarów.

EKO-KARTA I 500 ZŁ PREMII

Teraz bank zachęca również do otwarcia swojego flagowego Konta dla Ciebie, do którego dołącza kartę płatniczą wyprodukowaną z użyciem ekotworzywa. To specjalny materiał, który rozkłada się znacznie szybciej niż plastik, ale jest równie trwałe i wytrzymałe. Reklamę tej karty, z udziałem Dawida Podsiadło, możemy właśnie oglądać w telewizji.



Każdy, kto do końca lipca otworzy nowe konto i wykona określoną liczbę miesięcznych transakcji telefonem, kartą lub BLIKIEM może otrzymać od banku nawet do 500 zł premii.

– Wierzymy, że suma drobnych działań daje wielkie efekty. Im więcej osób korzystać będzie z naszych ekologicznych kart, tym mniej plastikowych śmieci wokół nas. Zapraszam do odwiedzania naszej placówki przy ul. Dąbrowskiego 6. Chętnie przedstawimy wszystkie szczegóły – zachęca Katarzyna Nawłatyna, dyrektor oddziału Credit Agricole w Biłgoraju.

Więcej informacji o ekologicznych działaniach banku można znaleźć na stronie mniejplastiku.pl.

CRÉDIT AGRICOLE

Oddział w Biłgoraju:
ul. Dąbrowskiego 6,
czynny pn.-wt., czw.-pt.
9:00-16:00,
śr. 9:00-17:00

Felieton Biłgorajczyka



Dokończyć: – odmawiają zgody na rytualne oblanie lub polanie (po śląsku) wodą na Wielkanoc, jakby nie wiedząc, że przynosi ono kobiecie zaszczyt i dobrze wróży jej na przyszłość. Zauważyłem to już od 11 lat, odkąd żyję ponownie w Biłgoraju po 50 latach praktykowania tego zwyczaju na Śląsku. Dodam jeszcze, że pierwsze nauki oblewania wodą dziewczyn pobierałem w podbiłgorajskich wioskach Ruda Zagrody, Sól i Majdan Księżpolski, w odróżnieniu od innych Majdanów, też biłgorajskich, gdzie być może oblewano inaczej.

Mam więc prawo, przynajmniej tak mi się wydaje, do wypowiedzenia się na tytułowy temat, gdyż obserwowałem różne zachowania kobiet wobec aktu świątecznej ablucji, nie będąc nigdy biernym i stojącym obok wydarzeń, a przeciwnie – już od najmłodszych lat oblewałem innych. Zawsze wtedy marzyłem o wielkiej sikawce, dającej możliwość oblania z daleka, zachowując tym samym większe bezpieczeństwo dla siebie. Jedno wtedy było wspólne, to młodzieńcza solidarność chłopięca, by się w swoim gronie nie oblewać, a organizować się stadnie w grupy, by obficie i z zaskoczenia polać wodą wybraną żeńską ofiarę. Oczywiście nie w pierwszy dzień świąt, tylko zaczynając od drugiego dnia, po wyjściu z kościoła, i tak codziennie do niedzieli przewodniej włącznie, a później już wg anegdoty: co piątek aż do Zielonych Świątek.

Był więc czas do przygotowań. Ja marzyłem o wspomnianej sikawce, bo oblewanie z wiaderka było domeną starszych i dorosłych. Mnie wystarczył zwyczajowy metalowy kubek, bo na tyle miałem siły dziecięcej, by szybko i celnie oblać i jeszcze zdążyć z ucieczką. A starsi koledzy – a tylko takich miałem – od czasu do czasu dawali mi do ręki na próbę dużą i ciężką sikawkę metalową, z drewnianym stęporem (tłokiem) z niby to uszczelką na końcu, bo z przeciekającej szmaty lub przędzy, co powodowało ciągle zachłapanie rękawów, nieraz aż po łokcie i dalej... Żeby siknąć ustawiałem taką sikawkę na ziemi, dociskając ją z całych sił, przez co traciłem kontrolę nad celem i oblewałem obficie nie cel, a swoją twarz ku niekończącym się śmiechom kolegów i obserwujących czasami dziewcząt.

Były to spontaniczne zabawy, bez przymusu, choć czasami z zażartą walką o dostęp do studni. Nigdy też moi koledzy nie przetrzymywali dziewczyny, żeby ją skuteczniej oblać, nigdy też nie wlewano wody za kołnierz, gdyż celem była głównie twarz i reszta w drugiej kolejności.

Kobiety coraz częściej odmawiają

Zupełnie inaczej oblewano na Śląsku. Tam kobiety czekały z utęsknieniem na polanie. Wręcz wyglądały przez okno, żeby zachęcić i to szykownego albo jeszcze lepiej – bardziej zacnego mężczyznę. Sama zaś z reguły za taki zaszczyt wręczała kraszankę lub piśankę, zapraszając jeszcze na kawę lub częstując tylko pysznym łakociem. Było w dobrym tonie, żeby polewać głowę wybranej kobiety, często specjalnie ufryzowaną, ale nie czystą wodą, tylko męskim zapachem specjalnej toaletowej wody. To wówczas kobietę szczególnie rajcowało i wtedy rewanzowała się ciepłym uśmiechem i przenikliwym wzrokiem, wyrażając w ten sposób ogólne zadowolenie, spodziewając się przez to pozimowego oczyszczenia i spełnienia swych marzeń, szczególnie zmysłowych. Przysnam, że takie zachowania kobiet imponowały mi i dalej to miłe wspominam tu, teraz, w Biłgoraju, gdzie co roku próbuję kontynuować tradycję, a – niestety – doświadczam swoistego afrontu ze strony kobiet, nawet bardzo mi bliskich, z rodziny, kiedy proponuję kobiecie tak subtelny i symboliczny uzdrawiający zabieg.

Prawdziwą przykrością są dla mnie obawy kobiety o swoją fryzurę, że jej zaszkodzą kropelki pachnącego aerozolu, a sam zapach męskiej wody sprawi przykrość i działa odpychająco, w co nie wierzę, lecz wierzę w uprzedzenie i zgrywanie z siebie dawnej księżniczki. A o słowach podzięk i zadowolenia już nie mówię.

To dla mnie jest zastanawiające, że taka unowocześniona forma tradycyjnego oblewania nie znajduje u znanych mi biłgorajskich kobiet uznania. Może tak zachowują się tylko niektóre? Chciałbym w to wierzyć... Może jest to za delikatne, jak na dawne zwyczaje biłgorajskie, bo bez jakiegokolwiek przemocy, a może to tylko naśladowanie zachowania nietykalnych księżniczek? A może to winni panowie, że są aż nadto zazdrośni i szarmanccy, chroniąc ulotną fryzurą swoich dam? A może jeszcze tu nie dotarły takie zwyczaje, by uszanować jednocześnie i tradycję, i współczesność? Temu dają też wyraz nasze sklepy kosmetyczne i drogerie, z których poznikały specjalne gadżety ze sprejem do napełniania szlachetną wonią, jak to mówią na Śląsku. Przed kilkoma laty były np. długopisy lub jajeczka z funkcją spreju, wygodne w użyciu i łatwe do przenoszenia, np. w brustasze (nie butonierce), czyli w górnej kieszonce marynarki.

A może przesadzam z tym dyngusem? Jeśli tak, to przepraszam KOBIEТЫ.

Biłgorajczyk

Z GMINY POTOK GÓRNY Informacje

Potok Górny otrzymał dotację

Jako jedyna z powiatu biłgorajskiego gmina Potok Górny otrzymała prawie 2 mln zł w ramach programu Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Wsparcie otrzymał też samorząd powiatowy.

Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych (RFIL) to program, w ramach którego rządowe środki trafiają do gmin, powiatów i miast w całej Polsce na inwestycje bliskie ludziom. Wsparcie jest bezzwrotne i pochodzi z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19.

– *Pozyskiwanie środków zewnętrznych ma kluczowe znaczenie. To dzięki nim powstaje większość inwestycji w naszej gminie, do których nie musimy dokładać aż tyle z własnego skromnego budżetu, a przez to możemy wykonać ich więcej* – mówi **Stanisław Dyjak**, wójt gminy Potok Górny.

Fundusz pozwoli realizować kolejne plany, a gminy nie będą musiały się zadłużać, żeby prowadzić zaplanowane inwestycje. Samorządy odpowiadają za 40% publicznych wydatków inwestycyjnych, dlatego wsparcie dla inwestycji lokalnych to również impuls rozwojowy dla całego kraju.

– *Nasza gmina otrzymała blisko 2 mln zł, które w całości zostaną przeznaczone na zaplanowaną inwestycję – dodaje wójt.*

W drugiej transzy programu RFIL gmina Potok Górny otrzymała dokładnie 1 804 845,17 zł, które zostaną przeznaczone na budowę i przebudowę sieci wodociągowej wraz z przyłączami w miejscowości Jasiennik Stary oraz Kolonia Malennik.

~Kuliński Michał



Z POWIATU Zakład Ubezpieczeń Społecznych

ZUS przez Internet – szkolenie

Coraz więcej spraw da się załatwić w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych przez Internet. Biłgorajski ZUS zaprasza na internetowe szkolenia dla tych, którzy chcą poznać Platformę Usług Elektronicznych (PUE).

Bez wychodzenia z domu i narażania się na kontakt z koronawirusem można składać online wnioski do ZUS i pobierać ważne dla siebie dokumenty. Ekspert Zakładu podpowie na szkoleniu, jak zarejestrować się w PUE, sprawdzać swoje dane o ubezpieczeniach i składkach oraz wysyłać dokumenty. Wyjaśni, jak można udostępnić swoje dane pełnomocnikowi, np. księgowej. Podpowie też, jak utworzyć samodzielnie

potwierdzenie danych z systemu ZUS, potrzebne np. do banku.

Na szkoleniu będzie również mowa o rezerwacji wizyt w placówkach oraz o e-wizytach. E-wizyta pozwala na wideorozmowę z pracownikiem lokalnego ZUS przy użyciu np. telefonu lub komputera.

Bezpłatne szkolenia odbędą się przez Internet **16 kwietnia i 27 maja**. Początek obu spotkań o godzinie 10.00. Do uczestnictwa

wystarczy urządzenie z dostępem do sieci i przeglądarka internetowa. Swoją udział należy zgłosić przynajmniej dzień wcześniej na adres **bilgoraj_szkolenia@zus.pl**, podając datę i temat wybranego wydarzenia, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe: telefon i adres e-mail. Organizatorzy prześlą uczestnikom mailem zaproszenie z linkiem dostępu do szkolenia.

Małgorzata Korba rzecznik ZUS w województwie lubelskim

Z MIASTA BIŁGORAJA Społeczne

Dla bezpieczeństwa pieszych

Ulica Tarnogrodzka w Biłgoraju jest niezwykle ruchliwą drogą. Jednym z pomysłów, aby pieszy czuł się bezpieczniej, jest wykonanie sygnalizacji świetlnej.



Radny Rady Miasta Biłgoraja Wojciech Gleń zwracał się z prośbą o rozważenie możliwości montażu świateł pulsacyjnych, sygnalizacji świetlnej lub innego rozwiązania poprawiającego bezpieczeństwo na przejściu dla pieszych z ul. Spokojnej na chodnik przy ul. Tarnogrodzkiej w Biłgoraju. – W wyniku dużego natężenia ruchu pojazdów mechanicznych istnieje zagrożenie bezpieczeństwa uczestników ruchu – twierdzi.

Ulica Tarnogrodzka jest drogą wojewódzką, więc pismo w tej

sprawie trafiło do Zarządu Dróg Wojewódzkich. Miejsce, o którym pisze radny, położone jest w granicach zakresu rozbudowy drogi nr 835 na odcinku Biłgoraj – Tarnogród – granica województwa lubelskiego i podkarpackiego. Inwestycja

ta ruszyła w styczniu bieżącego roku. Jakikolwiek zmiany w projekcie, w tym zmiany oznakowania musiałby w okresie trwania przebudowy wykonać wykonawca tej drogi. Dotyczy to również zmiany w oznakowaniu. – W związku z tym wprowadzanie jakichkolwiek zmian w stałej organizacji ruchu nie jest możliwe przynajmniej do czasu zrealizowania robót i formalnego zakończenia kontraktu z ich wykonawcą – twierdzi **Paweł Szumera**, dyrektor.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Społeczne

Plac zabaw potrzebuje remontu

Plac zabaw na skwerku przy kościele św. Jerzego w Biłgoraju jest już bardzo stary i wymaga wymiany urządzeń na nowe. Znajdujący się w centrum miasta plac zabaw stanowi niechlubną wizytówkę Biłgoraja.



Radny Marcin Adam Mura zwrócił się do władz miasta z prośbą o ogrodzenie metalowym płotkiem huśtawek, tak aby nie stwarzały one zagrożenia. Dodatkowo prosił o demontaż metalowych ozdób – smerfów. – Metalowe elementy, z których są wykonane, stwarzają zagrożenie. W ich miejsce proponowałbym wykonanie nowych ozdób np. z plexi – proponuje.

Red.

Z GMINY BIŁGORAJ Społeczne

Udana zbiórka strażaków z Dereźni dla Szymonka

Strażacy z OSP w Dereźni mogą pochwalić się pierwszą, ale za to bardzo udaną akcją pomocową. Początkowo planowana była na jeden dzień, ale ze względu na duże zainteresowanie trwała ona aż 5 dni. Najważniejsze, że wspólnymi siłami udało się pomóc choremu Szymonkowi.

Zbiórka złomu, aluminium i metali kolorowych zainicjowana przez OSP w Dereźni trwała od 27 marca do 1 kwietnia. W tym czasie łącznie uzbierano ponad 1500 kg.

– W sumie uzbieraliśmy ponad 1,5 tony surowców. W zbiórkę zaangażowała się nie tylko społeczność naszej miejscowości i gminy Biłgoraj, ale także i okoliczne OSP KSRG z Rogali i OSP z Majdanu Starego – mówi **Piotr Borowski**, naczelnik OSP w Dereźni. – Chciałbym szczególnie podziękować mieszkańcom gminy Biłgoraj oraz wszystkim zaangażowanym strażakom ochotnikom z naszej jednostki oraz jednostek w Woli Dereźniańskiej, Rudzie Solskiej, OSP KSRG w Soli oraz OSP w Brodziakach – dodaje.

Kwota uzbierana z zebranych surowców została przeznaczona na leczenie i rehabilitację 2-letniego Szymonka z Korczowa. – Dziękujemy również firmie PPHU Gleń z Biłgoraja za udostępnienie i podstawienie kontenera oraz za skup surowca – mówi **Jan Kimak**, prezes OSP w Dereźni. – Dzięki dużemu zaangażowaniu sołtysów i radnych z Dereźni udało się sprawnie skoordynować akcję – podkreśla prezes.

Zadowolenia z przeprowadzonej akcji nie kryją rodzice chorego chłopczyka.

– Z całego serca chcielibyśmy podziękować strażakom OSP w Dereźni za okazaną pomoc. Dziękujemy także wszystkim, którzy przywieźli surowiec. Jesteście wspaniali i macie wielkie serca, to dzięki Wam nasz synek ma szansę

na powrót do zdrowia – mówią wdzięczni **Małgorzata i Marek Małkowie**, rodzice Szymonka.

Ochotnicy z Dereźni już zapowiadają, że na tej akcji nie

poprzedzą, czują potrzebę dalszej pomocy innym, ponieważ jak twierdzą, „dobro wraca ze zdwojona siłą”.

Red.



REKLAMA

POMÓŻ
Michałkowi
w leczeniu i rehabilitacji

Samotna mama walczy o zdrowie syna

Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”
KRS 00000 37904
Cel szczegółowy:
29822 Żak Michał Biłgoraj
Prosimy o zaznaczenie w zeznaniu podatkowym pola „Wyrażam zgodę”

Aby przekazać **darowiznę** na rehabilitację i leczenie na konto:
Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”
ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa
42 2490 0005 0000 4600 7549 3994
koniecznie z dopiskiem: **29822 Żak Michał Biłgoraj**
darowizna na pomoc i ochronę zdrowia

Przekaż
1%

Z POWIATU Pożary

5 hektarów poszło z dymem

Rozpoczęła się wiosna, a wraz z nią pożary suchych traw. Te pierwsze pożary strażacy mają już za sobą i apelują – wypalanie suchych traw jest nielegalne.



Co roku w okresie wiosennym dochodzi do pożarów związanych z procederem wypalania traw i nieużytków rolnych. Niestety, również i w tym roku wraz z nadejściem cieplejszych dni strażacy musieli już kilkukrotnie interweniować. Tylko przez kilkanaście ostatnich dni strażacy wyjeżdżali dziewięć razy do pożarów traw. W ich wyniku spłonęło ponad 5 ha nieużytków. Przypominamy, że wypalanie traw jest zabronione. Za wykrocze-

nia tego typu grożą surowe sankcje karne. Według zapisów kodeksu karnego, „Kto spowoduje zdarzenie, które zagraża życiu lub zdrowiu wielu osób albo mieniu w wielkich rozmiarach, mające postać pożaru, podlega karze pozbawienia wolności od roku do lat 10”. Policjanci i strażacy przypominają, że podpalanie pozostałości roślinnych lub wypalanie traw jest nie tylko karalne, a przede wszystkim bardzo niebezpieczne, ponieważ

może doprowadzić do pożaru lasów, zabudowań lub stworzyć zagrożenie dla osób przebywających w pobliżu. Kłęby dymu, unoszące się nad jezdnią, znacznie ograniczają też widoczność, co może być przyczyną kolizji lub wypadków drogowych. Poza tym, podczas bezmyślnego podpalania suchych pozostałości roślinnych giną rośliny i zwierzęta, a do atmosfery przedostają się szkodliwe substancje. Wypalanie traw często niesie ze sobą zgubne skutki dla samego sprawcy. Zdarza się, że pożar odcina mu drogę ucieczki i pada on ofiarą pożaru, który sam wywołał!

Należy pamiętać, że wypalanie traw jest zabronione i pociąga za sobą odpowiedzialność karną. Zgodnie z przepisami *Ustawy o ochronie przyrody* oraz Kodeksu wykroczeń za wypalanie traw grozi kara aresztu albo grzywny. W przypadku, gdy ogień niebezpiecznie się rozprzestrzeni i zagrazi zdrowiu lub życiu wielu osób, i spowoduje duże straty materialne, można trafić do więzienia nawet na 10 lat.

Red.

Z GMINY FRAMPOL Inwestycje

Dofinansowanie do przydomowych oczyszczalni ścieków

Władze gminy Frampol podpisały już umowę na dofinansowanie do budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Inwestycja będzie realizowana przy współudziale środków unijnych.



Władze gminy Frampol otrzymały dofinansowanie na dwa wnioski dotyczące budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Pierwszy dotyczy budowy przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Frampol etap II (miejscowości z rzekami) – 501 tys. 289 zł, drugi na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Frampol, etap II (miejscowości bez rzek) – 557 tys. 807 zł. W ramach tych środków będzie również wykonany odcinek wodociągowy w miejscowości Radzięcín.

Władze gminy podpisały już umowę. W projekcie dotyczącym miejscowości bez rzek wstępny akces uczestnictwa wyraziło 52 beneficjen-

tów. W drugim projekcie dotyczącym miejscowości z rzekami – 52 beneficjentów. – *Termin realizacji inwestycji mamy zapisany do końca roku, ale są pewne problemy. Chętnych do przystąpienia do tego projektu zbieżaliśmy na przełomie 2017/2018 roku. Wówczas wykonywany był projekt i szacowanie. Dofinansowanie otrzymaliśmy teraz. Część osób sama założyła takie instalacje. Część z różnych względów zrezygnowała. Prowadzony był nabór uzupełniający* – mówił. Zaktualizowana lista, zawierająca informację o kolejności przysługiwania pomocy na operacje typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach

poddziałania 7.2 „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, ukazała się 2 lutego br. Na liście oprócz gminy Frampol znajdują się również następujące samorządy powiatu biłgorajskiego: gmina Goraj – Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Goraj – 741 tys. zł; gmina Potok Górny – Budowa odcinka sieci wodociągowej oraz przebudowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie gminy Potok Górny – 948 tys. 132 zł; gmina Biszcza – Wykonanie studni głębinowej nr 6 na ujęciu wody Wólka Biska-Żary oraz rozbudowa gminnej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej w miejscowości Żary – 393 tys. 663 zł; gmina Biłgoraj – Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Edwardów i Brodziaki oraz budowa przydomowej oczyszczalni ścieków w miejscowości Edwardów – 2 mln zł.

Red.

Z GMINY JÓZEFÓW Sołtysi

„Bonus” dla sołtysów

Władze gminy Józefów zdecydowały się na przekazanie sołtysom dodatkowych środków finansowych. Ma to im wyrównać straty, jakie ponieśli przez pandemię koronawirusa. Sprawdzamy, jakie środki trafią do poszczególnych sołtysów.



– *Pandemia koronawirusa troszkę namieszała, jeśli chodzi o dochody sołtysów* – stwierdza burmistrz Józefowa Roman Dziura. Wyjaśnia, że już w roku ubiegłym zaobserwowano znaczny spadek ich dochodów. Coraz więcej osób rezygnuje m.in. z dokonywania opłat podatkowych bezpośrednio u sołtysów. Dokonuje wpłat przelewami lub drogą elektroniczną. – *Trzeba szukać jakiegoś rozwiązania, które mogłyby te ubytki rekompensować. Uznaliśmy, że trzeba szukać jakiegoś rozwiązania dla sołtysów. Zaproponowaliśmy przekazanie sołtysom dodatkowych środków finansowych po złotówce od każdego domu, który jest na terenie sołectwa. Pierwotnie planowaliśmy, że ma to być dom zamieszkały. Chcieliśmy wdrożyć pomysł, aby była to złotówka od dostarczenia korespondencji do jednego domu. Zaczęliśmy robić rozeznanie, bo sołtysi nam sygnalizowali, że w niektórych gminach są bonusy, tzw. „dodatki covidowe”* – mówił. Władze gminy zrobiły rozeznanie w sąsiednich gminach. Okazało się, że nikt nikomu „dodatków covidowych” nie wypłaca.

Władze gminy zaproponowały zmiany w prowizjach dla sołtysów. Otrzymają oni wysokości 6% kwoty zebranej od opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz 10% od kwoty zebranej od podatków. Dodatkowo dojdzie „bonus” w wysokości 1 zł za każdy dom w sołectwie. Przyjęto zasadę, że minimalnie będzie to kwota 50 zł. – *Nie mogliśmy zrobić co do złotówki. W niektórych sołectwach jest 12 domów. Ilości będą zaokrąglone* – mówił. Dodał, że czas będzie weryfikował to rozwiązanie,

jednak jest to pomysł, aby sołtysów uhonorować. – *Będziemy jedną z pierwszych gmin, która zdecydowała się na takie rozwiązanie. Chcemy, aby sołtysi czuli się uhonorowani i wiedzieli, że chcemy o nich zadbać* – dodał. Dodatek wypłacany będzie w maju.



Tak kształtuje się kwota stała prowizji w myśl zasady złotówka za dom:

- przewodniczący Osiedla Józefów Centrum – 520 zł,
- przewodniczący Osiedla Józefów Morgi – 130 zł,
- przewodniczący Osiedla Józefów Pardysówka – 160 zł,
- sołtys sołectwa Samsonówka – 90 zł,
- sołtys sołectwa Siedliska – 110 zł,
- sołtys sołectwa Borowina – 70 zł,
- sołtys sołectwa Brzeziny – 70 zł,
- sołtys sołectwa Czarny Las – 50 zł,
- sołtys sołectwa Długi Kąt – 140 zł,
- sołtys sołectwa Górecko Stare – 100 zł,
- sołtys sołectwa Górniki – 100 zł,
- sołtys sołectwa Hamernia – 90 zł,
- sołtys sołectwa Majdan Kasztelański – 60 zł,
- sołtys sołectwa Majdan Nepryski – 240 zł,
- sołtys sołectwa Stanisławów – 130 zł,
- sołtys sołectwa Szopowe – 50 zł,
- sołtys sołectwa Tarnowola – 50 zł.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Społeczne

Czy miasto pomaga przedsiębiorcom?

W czasie pandemii kononawirsa wielu przedsiębiorców jest na skraju bankructwa. Jakie możliwości ma samorząd, aby im pomóc i czy je wykorzystuje? Sprawdzamy, jak jest w Biłgoraju.

Temat ilości wniosków złożonych w 2020 roku przez biłgorajskich przedsiębiorców dotyczących zwolnienia od podatku od nieruchomości (gruntów, budynków i budowli związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej) poruszył podczas ostatniej sesji Rady Miasta Biłgoraja radny Łukasz Praconi. Interesowało go, na jakie ulgi i zwalnienia mogą liczyć miejscy przedsiębiorcy. – *Nadmienię, iż zgodnie z nowelizacją ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych: „Rada gminy może wprowadzić w drodze uchwały, za część roku 2020, zwolnienia z podatku od nieruchomości: gruntów, budynków i budowli związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, wskazanym grupom przedsiębiorców, których płynność finansowa uległa pogorszeniu w związku z ponoszeniem negatywnych konsekwencji ekonomicznych z powodu COVID-19”*

– podkreślał radny **Łukasz Praconi**. Od marca 2020 r. do Urzędu Miasta w Biłgoraju wpłynęły 24 wnioski o umorzenie podatku od nieruchomości. 9 z nich zostało pozostawionych bez rozpatrzenia, natomiast 15 zostało uwzględnionych. Kwota umorzonego podatku to około 55 000 zł. Ponadto zostało złożonych 8 wniosków o odroczenie terminu płatności podatku od nieruchomości oraz 20 wniosków o zwolnienie z czynszu za najem lokali użytkowych. Łączna kwota zwolnienia to około 36 000 zł. – *Ponadto, na mocy uchwały Rady Miasta Biłgoraja wielu przedsiębiorcom, którzy ponieśli negatywne konsekwencje z powodu COVID-19 zostały przedłużone terminy płatności podatku do końca sierpnia 2020 r. Natomiast do chwili obecnej nie zdecydowaliśmy się na przedłożenie projektu uchwały zwalniającej z podatku od nieruchomości przedsiębiorców, których płynność finansowa uległa pogorszeniu w związku z COVID-19* – tłumaczy skarbnik miasta **Roman Żuk**.

Red.

Z POWIATU Na sygnale

Uważajmy w Internecie

3 kwietnia 2021 roku pojawiła się informacja o opublikowaniu w sieci danych użytkowników (w tym z Polski) portalu społecznościowego Facebook.



Według ustaleń, potencjalni pokrzywdzeni otrzymali w ostatnim okresie na swoje skrzynki mailowe informacje o konieczności aktywacji konta. Dane zostały wykorzystane m.in. do prób aktywacji usługi streamingowej, co w konsekwencji mogłoby doprowadzić do pozyskania innych wrażliwych danych np. numerów kart płatniczych, numerów PESEL.

– *Każda osoba w przypadku otrzymania maila z linkiem*

do aktywacji nie powinna podejmować żadnej akcji. Jest to próba przejęcia konta przez sprawców z możliwością przejęcia naszych danych – informuje **Biuro do Walki z Cyberprzestępczością KGP**. Pamiętajmy, żeby regularnie dokonywać zmian hasła dostępu do swoich zasobów cyfrowych oraz stosować uwierzytelnianie dwuskładnikowe wszędzie tam, gdzie jest to możliwe.

~Kuliński Michał

Z MIASTA BIŁGORAJA Apel

Kubuś potrzebuje pomocy!

Kubuś Pawężka to mały bohater, który przetrwał już wiele, jednak najtrudniejsze przed nim. Lista chorób, z jakimi walczy chłopczyk, jest długa. Nadzieją stała się operacja ratująca życie. Na to jednak potrzeba ogromnych środków finansowych.

Wiotkość mięśni, skolioza, zwichnięcie biodra, wada stóp, koślawość łokci, refluks, opóźniona i niejednorodna mielinizacja w obrębie pnia mózgu, globalne opóźnienie rozwoju, astma wczesnodziecięca, padaczka lekooporna – lista chorób z jakimi boryka się Kubuś Pawężka jest bardzo długa. Jest szansa na operację. Potrzeba na to ogromnych środków finansowych.

Kubuś z powodu bardzo poważnego skrzywienia kręgosłupa został skonsultowany w Instytucie dr. Paleya w Warszawie. Specjaliści po obejrzeniu zdjęć z tomografii komputerowej stwierdzili, że na odcinku kilku centymetrów kręgosłup Kuby nie rośnie, a rotuje się wokół własnej osi. Okazało się, że klatka piersiowa na wysokości dołów pachowych również przestała rosnąć, przez co narządy wewnętrzne (płuca, serce, żołądek, pęcherz, jelita) mają coraz mniej miejsca, co może prowadzić do ich niewydolności, a nawet do uduszenia się. Nadzieją stała się operacja ratująca życie, poprzez wszczepienie implantów rosnących w kręgosłupie dziecka, a także operacja poszerzenia klatki piersiowej. Chłopczyk konsultowany był u wielu specjalistów w Polsce

i za granicą (Niemcy). Niestety, żaden z lekarzy nie zaproponował wykonania zabiegu operacyjnego, proponowano leczenie zachowawcze, czyli gorset ortopedyczny. Kubuś używał gorsetu, ale przez to pogarszała się jego saturacja, miał częste zapalenia płuc. Po konsultacji u dr. Feldmana w klinice Paleya w Warszawie okazało się, że stan Kubusia nie pozwala na zaopatrzenie ortopedyczne w formie gorsetu, ponieważ zapalenia płuc będą częstsze, jest wiotki, więc gorset zamiast pomagać będzie pogarszał stan.

Jeden dzień pobytu na oddziale w USA kosztuje 5346,60 dolarów, pobyt czterodniowy został wyceniony na kwotę 92 122,58 dolarów, jednak nie wiadomo, czy pobyt się nie przedłuży, trzeba liczyć się z takim scenariuszem. Dodatkowym wydatkiem jest przelot do miejsca docelowego i zakwaterowanie. Rodziny nie stać na samodzielne opłacenie operacji w USA, przeszczepu komórek macierzystych, diety, leków, olejków CBD+THC czy rehabilitacji.

Z pomocą rodzinie i małemu bohaterowi przyszli ludzie dobrej woli. Pomagają oni w zbiorce środków finansowych. Na portalu społecznościowym

Facebook powstała grupa licytacyjna dla Kubusia Pawężki, której celem jest zebranie funduszy na operację kręgosłupa, której przewidywany termin wyznaczono na 27 maja br. Zbiórka prowadzona jest za pośrednictwem portalu siepomaga.pl. Do niedzieli 11 kwietnia Kubusia wpłatami wsparło 5395 osób, łącznie kwotą 312 142 zł. Do sukcesu brakuje jeszcze ponad 73 tys. zł. – *Jesteśmy na ostatniej prostej zbiórki, do końca pozostało tylko kilka dni i 72 tysięcy złotych do zbierania. Gorąco apelujemy – zmobilizujemy się jeszcze raz, tak naprawdę każda złotówka przybliży do upragnionego celu. Cuda się zdarzają i wierzymy, że przy Państwa pomocy również tym razem się uda. Przez ostatnie miesiące Kubuś poruszył wiele serc i dla wielu osób stał się wyjątkowo bliski. Z całego serca dziękujemy w imieniu Kubusia i jego rodziny za każdą wpłatę i wszystkie cudowne inicjatywy, które dla niego powstały* – mówi Małgorzata Kurys-Popowicz.

Wspólnymi siłami pomóżmy Kubusiowi!

Red.



Z GMINY BIŁGORAJ Na sygnale

Pożar w Woli Dereźniańskiej

Biłgorajscy strażacy nie mieli w niedzielę spokojnego popołudnia, kiedy to płonęły trawy i poszycie leśne w Woli Dereźniańskiej. Z pożarem walczyło łącznie 30 strażaków.

11 marca o godzinie 17.12 dyżurny biłgorajskiego stanowiska kierowania został poinformowany o pożarze lasu w Woli Dereźniańskiej. Od razu na miejsce zadysponował odpowiednie siły i środki. Jako pierwsza na miejsce zdarzenia dotarła jednostka OSP Sól wraz z PSP Biłgoraj.

– *Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia przez osobę nieznaną* – informuje mł. bryg. Albert Kloc, oficer prasowy KP PSP w Biłgoraju.

W sumie spłonęły 2 hektary powierzchni: 1 hektar poszycia leśnego i 1 hektar suchej trawy.

– *Na miejscu pracowało 6 jednostek straży pożarnej, w sumie*



30 strażaków. Ich pracę utrudniał silny wiatr – dodaje **oficer prasowy biłgorajskiej straży pożarnej**.

W akcji gaśniczej brały udział jednostki:

GBA Tatra JRG Biłgoraj,



GCBM Jelcz JRG Biłgoraj, GBA Star OSP Wola Dereźniańska, GBA Star OSP Majdan Stary, GBA Iveco OSP KSRRG Sól, GBA Star OSP KSRRG Rogale.

~Kuliński Michał

Zdjęcia: OSP Majdan Stary

Z MIASTA BIŁGORAJA Polityka

Burmistrz odpowiada biłgorajskim działaczom PiS-u



Szanowna Pani Poseł,
Drodzy Koledzy Miejscy Radni, z partii noszącej tak piękną nazwę, pochodzącą od słów powtarzanych w Starym Testamencie,
Z uwagą zapoznałem się z Waszym stanowiskiem wobec, jak piszecie, „nieprawdziwych informacji rozpowszechnianych przeze mnie w mediach krajowych”. Pierwsza myśl, która mi przyszła do głowy, to że jest to czyjś prima aprilisowy żart, bo trudno mi było uwierzyć, że ktoś myślący i świadomy, wybrany z woli Suwerena do pełnienia funkcji publicznej dla dobra Naszego Biłgoraja, może wypisywać takie bzdury. Na początku chciałbym przypomnieć tekst roty ślubowania, które składałem, obejmując urząd.
„Obejmując urząd burmistrza, uroczystie ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę **tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców miasta**”.
Koledzy natomiast, w większości odwołując się do Boga, składali takie przyrzeczenie:
Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej, ślubuję uroczystie obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie, **mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców.**”

Jak łatwo zauważyć, w słowach tych brak jest wskazania, aby nasza służba miała być determinowana dobrem partii Prawo i Sprawiedliwość.
Uważny czytelnik, już po przeczytaniu pierwszych zdań Waszego stanowiska zrozumie, że Biłgoraj nie otrzymał środków z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych przyznawanych w trybie „konkursowym”, ponieważ burmistrz poparł w wyborach prezydenckich Rafała Trzaskowskiego, a nie Andrzeja Dudę, a dodatkowo śmie występować przed kamerami – jeszcze niezależnej



stacji TVN. Zarzuty dotyczące braku umiejętności pisania wniosków, w sytuacji, gdy Biłgoraj pozyskał w ostatnich latach ponad ćwierć miliarda złotych z funduszy zewnętrznych, jest niedorzeczne. To ci sami, wykwalifikowani i doświadczeni pracownicy Urzędu Miasta sporządzali te, bardzo proste i łatwe w porównaniu z programami UE, wnioski o dofinansowanie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Co z tego, że wymieniają Państwo kryteria oceny wniosków (określone w uchwale Rady Ministrów), jeżeli nie ma informacji o możliwych do uzyskania punktach za spełnienie poszczególnych kryteriów, jak również o możliwości odwołania się do jakiejś wyższej instancji, w przypadku wątpliwości co do rzetelności ich oceny. O d n o s z ę wrażenie, że osoby, które podpisały się pod tzw. sta-

nowiskiem, zapomniały albo nie są świadome tego, skąd się biorą pieniądze. Wyjaśniam więc, że to nie Rząd Prawa i Sprawiedliwości „daje” jakieś pieniądze, tak jak nie daje ich mieszkańcom Burmistrz czy Starosta. Zarówno Rząd jak i wszystkie osoby sprawujące władzę na różnych szczeblach, posłowie i senatorowie, radni miejscy i powiatowi, wszyscy urzędnicy, nauczyciele, lekarze, policjanci itd. żyjemy z ciężko wypracowanych pieniędzy podatników. Jesteśmy na ich utrzymaniu i bierzemy za naszą „służbę” nierzadko sówite wynagrodzenia. Wyborcy, dając nam prawo do dzielenia środków publicznych, czyli tych wziętych od podatników, mają prawo żądać od nas uczciwości, sprawiedliwości i równego traktowania. Warto sobie o tym każdego dnia przypominać!
Poza tym pragnę również przypomnieć, że Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych finansowany jest obligacjami emitowanymi przez Bank Gospodarstwa Krajowego w ramach utworzonego tam Funduszu Przeciwdziałania COVID-19. Tak więc, również mieszkańcy Biłgoraja będą spłacali ten wielomiliardowy dług.
Jakże niskie i niegodne homo-

sapiens (człowieka myślącego) jest kierowanie się przy dzieleniu środków publicznych takimi pobudkami jak przynależność partyjna czy lojalność wobec PiS osoby sprawującej w danej gminie urząd wójta, burmistrza czy prezydenta. A co z Waszymi wyborcami? Za co oni ponoszą karę? Czemu winne są dzieci, które czekają na salę gimnastyczną czy boisko sportowe?
Z jednego jednak cieszę się, a mianowicie z tego, że oglądacie programy w wolnych mediach. Jest odrobina nadziei, że kiedyś „otworzycie oczy”. Moje pokolenie musiało słuchać zagłuszanej stacji Radio Wolna Europa.
Dziękuję Wam za przesłane życzenia Wielkanocne. Piszecie w nich, żeby Święta Zmartwychwstania pomogły oderwać się od problemów, ulżyły nam w codziennym trudzie i strachu, życzyście błogosławieństwa i wielu łask oraz oby nasze serca napełniła wiara, nadzieja i miłość.
Bardzo Wam dziękuję za te piękne, z serca płynące życzenia i wzajemnie życzę Wam oraz wszystkim czytelnikom Radosnych Świąt Wielkanocnych.
Wyrażam zgodę na komentowanie

Janusz Rosłan

Z MIASTA BIŁGORAJA Polityka

Solidarna Polska wobec sporu biłgorajskich samorządowców

Poniżej przedstawiamy stanowisko wiceministra sprawiedliwości Marcina Romanowskiego (Solidarna Polska) wobec sporu medialnego, jaki obecnie ma miejsce pomiędzy burmistrzem miasta Biłgoraja Januszem Rosłanem, a lokalnymi działaczami Prawa i Sprawiedliwości.



NOWa Gazeta Biłgorajska: Jakie stanowisko zajmuje Solidarna Polska w sporze między burmistrzem Januszem Rosłanem a poseł Beatą Strzałką i działaczami biłgorajskiego PiS?
Marcin Romanowski: – Nasze stanowisko jest przede wszystkim po stronie mieszkańców Biłgoraja. Jakikolwiek rozgrywki i walki polityczne nie mogą być powodem pozbawienia mieszkańców miasta tak ważnego

i strategicznego wsparcia finansowego. Środki, o które wnioskowało miasto, miały być przeznaczone m.in. na budowę kompleksu sportowego przy SP nr 1, który jest od dawna oczekiwany przez mieszkańców. Brak funduszy to cios w dobro wspólne całej społeczności i znacząca strata dla miasta. Taka sytuacja nie może mieć miejsca. Zbyt wiele ważnych wyzwań stoi przed Biłgorajem, żeby

poświęcać jego przyszłość dla partykularnych czy wręcz prywatnych interesów sprzeciwiających się woli mieszkańców i dobru miasta.
NGB: – Zdecydowały względy polityczne?
M.R.: – Politykę możemy uprawiać w Warszawie. A w Biłgoraju wszystkie nasze siły powinny być skupione na wspólnej pracy na rzecz mieszkańców. Wiele nas różni. Solidarna Polska np. zdecydowanie sprzeciwia się podkopywaniu naszej narodowej, chrześcijańskiej tożsamości, jesteśmy bardzo sceptyczni wobec zapędów Brukseli, która dąży do federalizacji i chce pierwszeństwa europejskich dyrektyw nad polską Konstytucją. Ale w sprawach lokalnych powinniśmy współpracować. Natomiast jeśli pojawiają się wątpliwości co do bezstronności trybu, w jakim były przyznawane fundusze, to należy je zdecydowanie i obiektywnie wyjaśnić.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Społeczne

Kiedy będzie odwodnienie?

Mieszkańcy ulicy Słowackiego w Biłgoraju borykają się z problemem zalewania piwnic i garaży. Czy jest szansa na wykonanie odwodnienia tego terenu?



Po ulewnych deszczach mieszkańcy ulicy Słowackiego w Biłgoraju mają zalane piwnice budynków oraz garaże. Tak twierdzi radny Rady Miasta Biłgoraja Antoni Kucharski, który w tej sprawie złożył interpelację. Prosił on władze miasta o oczyszczenie kanalizacji deszczowej w ulicy Słowackiego.
Miejska Służba Drogowa z pomocą Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. dokonała przepłukania kanału. Okazało się, że przeprowadzone czynności nie wykazały zatorów wewnątrz kanału, które mogłyby uniemożliwiać swobodny przepływ wody. – Ponadto inspekcja studni kanalizacyjnych w ulicy Komorowskiego również nie

wykazała namułu w studni, który wskazywałby na możliwy utrudniony przepływ wody – informuje **Piotr Michalczyk**, dyrektor Miejskiej Służby Drogowej w Biłgoraju.
Konieczna będzie obserwacja możliwości odbioru wód opadowych przez kanalizację oraz faktu czy woda z jezdni, w związku z ograniczoną wydajnością wpustów ulicznych, przedostaje się na teren nieruchomości przyległych. – W razie potwierdzenia tych przypadków konieczne będzie rozważenie budowy alternatywnej kanalizacji deszczowej pozwalającej odciążyć istniejący kanał – dodaje.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Informacje

Naczynie Chimu w Biłgoraju

Kilka miesięcy temu Muzeum Ziemi Biłgorajskiej wzbogaciło się o ciekawe i enigmatyczne naczynie ceramiczne.



Według darczyńcy, zabytek ten znajdował się na strychu jednego z domostw wsi leżącej pod Biłgorajem. Niestety, był on roztrzaskany, należało więc go skleić.

Niedawno naczyniem zajął się archeolog Konrad Grochecki. Ustalił, iż zabytek pochodzi z Ameryki Południowej, dokładniej z terenów dzisiejszego Peru.

– Naczynie najpewniej związane jest z kulturą Chimu, która powstała na początku X wieku.

Należy podkreślić, że jej kres rozpoczął się w roku 1470, kiedy to państwo zorganizowane przez lud Chimu zostało podbite przez Inków – informują przedstawiciele Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju.

Muzeum Ziemi Biłgorajskiej nie wie, w jaki sposób naczynie znalazło się w Polsce. Być może trafiło ono tutaj jeszcze w XIX wieku. Znanе są przykłady Polaków, którzy pracując dla rządu Peru, przywozili

indiańskie zabytki. Możemy tutaj wspomnieć chociaż krakowskiego inżyniera Władysława Klugera (1849-1884). Wiemy, że człowiek ten zgromadził pokaźną kolekcję prekolumbijskich zabytków archeologicznych. Część z nich możemy obejrzeć dziś w Muzeum Archeologicznym w Krakowie.

Muzeum Ziemi Biłgorajskiej rozpoczyna więc prawdziwie archeologiczne śledztwo.

~Kuliński Michał



▲ Naczynie Chimu

Z MIASTA BIŁGORAJA Kultura

Labirynty świata podwodnego

Dziewczęta z pracowni plastycznych działających w Młodzieżowym Domu Kultury w Biłgoraju zostały laureatkami XXVIII Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego o tematyce ekologicznej z cyklu „Ziemia jest jedna”. Tegoroczna edycja zatytułowana została LABIRYNTY ŚWIATA PODWODNEGO. Organizatorem imprezy jest Galeria Twórczości Plastycznej Młodych przy MDK „Śródmieście” we Wrocławiu.



▲ Nagroda: Anna Pecka

Na konkurs napłynęło 396 prac plastycznych z 50 szkół i pracowni plastycznych z całej Polski. Do wystawy pokonkursowej organizatorzy zakwalifikowali 180 prac z 47 szkół i pracowni plastycznych. Jury powołane przez Galerię Twórczości Plastycznej Młodych przyznało 25 nagród równorzędnych oraz 45 wyróżnień.

Nagroda w dziedzinie malarstwa, rysunku, grafiki przyznana została ośmioletniej Annie Pecka. Wyróżnienia w tej samej kategorii zdobyły prace Lilianny Obszyńskiej (lat 9) i Małgorzaty Krukowskiej (lat 14).

Do wystawy pokonkursowej zakwalifikowały się dwie prace

z biłgorajskiej placówki. Ich autorkami są dziewięciolatki: Julia Furmanek i Julia Machnowska. Julia Machnowska jest wychowanką Renaty Sochy, zaś pozostałe laureatki pracują pod kierunkiem Anny Świcy w pracowni plastycznej Tęczowa Malarnia.

Na obrazach stworzonych przez te młode artystki możemy podziwiać piękno podwodnych zwierząt i roślin o fantastycznych kształtach i barwach. Nagrodzona praca Ani Pecki to zestawienie kilku technik. Ryby i stworzenia morskie zostały wykonane metodą wydrapywania. W tle Ania użyła farb akrylowych i pastelów olejnych. Ciekawym elementem uzupełnienia przestrzeni są formy odbite za pomocą folii bąbelkowej.

▲ Wystawa: Julia Furmanek

W pozostałych pracach także widzimy podobne zabiegi artystyczne, jedynie praca Małgosi Krukowskiej to obraz namalowany techniką farby akrylowej. Jednak praca została namalowana bardzo cienkimi warstwami farby, niemal jak w technice akwarelowej.

Z powodu pandemii wernisaż wystawy pokonkursowej nie mógł się odbyć w siedzibie Galerii. Nagrodzone prace będzie można oglądać na stronie MDK Śródmieście we Wrocławiu i na Facebooku. Oprócz zdjęć przedstawiających prace nagrodzone, znajdują się także zdjęcia przedstawiające aranżację całej wystawy we wnętrzach Galerii.

AMŚ.

Z POWIATU Na sygnale

Chcieli kupić samochód. Stracili 7 tys. euro

38-letnia mieszkanka powiatu biłgorajskiego chciała kupić samochód. Razem z mężem zainteresowała się ogłoszeniem, które znaleźli na popularnym serwisie aukcyjnym. Samochód miał zostać sprowadzony z Wielkiej Brytanii. „Sprzedający”, aby uwiarygodnić legendę, podesłał nawet kopię rzekomo swojego dowodu osobistego i poprosił o przesłanie kopii dowodu osoby kupującej. Niestety, po wpłaceniu zaliczki kontakt się urwał, a małżeństwo straciło ponad 7 tysięcy euro. Apelujemy o zachowanie ostrożności podczas zakupów internetowych.



Zakupy w Internecie stały się naszą codziennością. Musimy jednak pamiętać o tym, że tak jak w świecie realnym również wirtualnym możemy paść ofiarą oszusta. Przekonało się o tym małżeństwo z powiatu biłgorajskiego. W miniony piątek do biłgorajskich policjantów zgłosiła się 38-latką, która w połowie ubiegłego miesiąca wspólnie z mężem zainteresowała się kupnem samochodu marki Hyundai, wystawionym do sprzedaży na popularnym serwisie aukcyjnym. Pomimo tego że jedyną formą kontaktu ze sprzedającym był podany adres e-mailowy, małżeństwo nawiązało kontakt i rozpoczęło negocjacje dotyczące sprzedaży.

„Sprzedający”, który podał się za mieszkańca Wielkiej Brytanii, aby uwiarygodnić legendę podesłał nawet kopię rzekomo swojego dowodu osobistego i poprosił o przesłanie kopii dowodu osoby kupującej. Według sprzedającego w całej transakcji miała uczestniczyć firma transportowa. Następnie małżeństwo otrzymało link i numer przesyłki oraz numer konta, na który należało wpłacić ustaloną ze sprzedającym zaliczkę. Małżeństwo wpłaciło na wskazane konto ponad 7 tysięcy euro. Niestety, po kilku dniach kontakt ze sprzedającym się urwał, a mieszkańcy powiatu nie otrzymali zwrotu pieniędzy ani samochodu.

Policjanci apelują o zachowanie ostrożności podczas zakupów online. Przypominamy, że należy zachować kilka zasad bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko stania się ofiarą naciągaczy:

- Pamiętajmy, aby kierować się zasadą ograniczonego zaufania;
- Korzystajmy tylko ze sprawdzonych portali aukcyjnych, czytamy regulaminy stron i sklepów;
- Sprawdźmy sprzedawcę. Ustalmy od kiedy posiada on konto, jakie są o nim opinie i komentarze;
- Sprawdźmy, czy sprzedający podaje swój adres i telefon oraz czy można się z nim skontaktować. Zaniepokoić powinna nas sytuacja, w której dane teledresowe sprzedawcy lub sklepu są zagraniczne, szczególnie jeśli jest to kraj egzotyczny;
- Zachowujmy całą korespondencję ze sprzedającym, może ona stać się dowodem w sprawie;
- Uważajmy na oferty, mocno zaniżone lub wręcz niewiarygodnie niskie ceny powinny wzbudzić naszą czujność;
- Nie otwierajmy podesłanych w wiadomościach mailowych nieznanym nam linków, które mogą zawierać złośliwe oprogramowanie;
- Nigdy nie wysyłamy kopii lub skanów naszych dokumentów, mogą one posłużyć oszustom na przykład do wyłudzenia kredytów lub pożyczek na nasze dane;
- Nie kupujemy „kota w worku” i nie płacimy z góry szczególnie większych kwot. Bezpieczniej wybrać opcję za pobraniem. Naszą uwagę powinno również zwrócić to, że sprzedający nalega na taką formę lub zupełnie ją wyklucza;
- Sprawdźmy przesyłkę przy kurierze, w razie nieprawidłowości spisujemy protokół.

ml. asp. Joanna Klimek

Z POWIATU Polityka

Dajemy wszystkim dzieciom takie same szanse – mówi Marcin Romanowski

Prawo do mamy i taty – przygotowane przez Ministerstwo Sprawiedliwości zmiany w przepisach mają chronić polskie dzieci i uniemożliwić wprowadzanie tylnymi drzwiami małżeństw jednopłciowych i adopcję dzieci przez homoseksualistów. Chronimy dzieci urodzone za granicą i dajemy im równe prawa do bycia Polakami jak dzieciom urodzonym w kraju – mówi Marcin Romanowski, wiceminister sprawiedliwości.

NOWa Gazeta Biłgorajska: Prawo do mamy i taty – tak Ministerstwo Sprawiedliwości promuje nowelizację, która zmienia sposób rejestracji w Polsce dzieci par jednopłciowych. Czy to oznacza, że dotychczas dzieci nie miały prawa do mamy i taty?

Marcin Romanowski: – O to właśnie chodzi – żeby dzieci miały prawo do rodziców obojga płci, a nie żyły w fikcji. Ta nowelizacja potwierdza normalność – rodzina to dziecko, mama i tata, a nie dwie mamy czy dwóch ojców. Istotą wprowadzanych regulacji jest niedopuszczanie wprowadzania w Polsce tylnymi drzwiami jednopłciowych małżeństw i adopcji dzieci przez pary homoseksualne. Takie praktyki są sprzeczne z podstawowymi, konstytucyjnymi zasadami polskiego prawa oraz podstawami polskiego systemu prawnego. Z drugiej strony – broniemy prawa dzieci do tożsamości

i pochodzenia, ułatwiając proces ich rejestracji w polskim rejestrze stanu cywilnego. W ten sposób nie pozwalamy na obchodzenie polskiego prawa, chroniąc jednocześnie każde polskie dziecko.

NGB: – Ułatwiając rejestrację dziecka, jednocześnie uniemożliwiając możliwość rejestracji go jako dziecka pary jednopłciowej?

M.R.: – Nie akceptujemy w Polsce zagranicznych adopcji dzieci przez homoseksualistów i broniemy tradycyjnego modelu rodziny. Z tego względu nie możemy pozwolić na próby omijania przepisów przez narzucanie polskim urzędom zapisów dokumentów, w których zagraniczne urzędy wpisały jako rodziców parę homoseksualną. W praktyce polega to na tym, że do tej pory kierownicy urzędów stanu cywilnego odmawiali wprowadzenia (tzw. transkrypcji) do polskiego rejestru aktów za-

granicznych – małżeństwa albo urodzenia – jeśli dotyczyły one par jednopłciowych. Te sprawy trafiały do sądów administracyjnych i były w większości oddalane. Sądy uznawały, że uznanie zagranicznych aktów jednopłciowych małżeństw byłoby sprzeczne z podstawowymi zasadami porządku prawnego Rzeczypospolitej Polskiej. Co do uznawania aktów urodzenia – tu pojawiał się problem rejestracji dziecka urodzonego za granicą i mającego wypisany tam akt urodzenia, w którym widnieli rodzice jednej płci. Naczelny Sąd Administracyjny uznał, że niedopuszczalność uznania zagranicznego aktu urodzenia nie może skutkować brakiem zagwarantowania polskim obywatelom ich praw związanych z uzyskaniem numeru PESEL oraz dowodu osobistego lub paszportu. Stąd – między innymi – nasza nowelizacja, która reguluje te kwestie.



NGB: – W jaki sposób?

M.R.: – Rezygnujemy z bezpośredniego wprowadzenia do rejestru zagranicznego aktu w sytuacji, gdy dziecko urodzone za granicą ubiega się w Polsce o nadanie numeru PESEL, wydanie dowodu osobistego albo potwierdzenie obywatelstwa. W tych postępowaniach organy administracji będą mogły dokonywać samodzielnych ustaleń faktycznych na podstawie przedkładanych dowodów. Dzięki temu dziecko szybciej i bez problemów otrzyma obywatelstwo i potrzebne dokumenty, bez względu na regulację prawno-rodzinne obowiązujące w innych krajach.

NGB: – A czy to nie narusza unijnych przepisów?

M.R.: – W tej sprawie wypowiedział się Naczelny Sąd Administracyjny w uchwale z 9 grudnia 2019 roku, w której podkreślił, że z dotychczasowego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości UE

wynika, że ustawodawstwo dotyczące stanu cywilnego mieści się w kompetencjach państw członkowskich i prawo UE nie narusza tej kompetencji. A w orzecznictwie Europejskiego Trybunału Praw Człowieka przyjmuje się, że państwa członkowskie nie są obowiązane do przyjmowania rozwiązań prawnych legalizujących związki małżeńskie oraz partnerskie par osób tej samej płci. Przypominam, że art. 18 Konstytucji RP stanowi wyrażenie, że małżeństwo jako związek kobiety i mężczyzny, rodzina, macierzyństwo i rodzicielstwo pozostają pod szczególną ochroną i opieką Rzeczypospolitej Polskiej. Przyjęte nowelizacją rozwiązania pozwalają na zachowanie efektywności i spójności polskiego prawa, przy jednoczesnej ochronie praw polskich obywateli, a zwłaszcza polskich dzieci.

Red.

Z MIASTA BIŁGORAJA Inwestycje

„Polsce byli wierni do końca”

Plany samorządów powiatu biłgorajskiego ziściły się dzięki środkom z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Już niebawem przebudowany zostanie budynek po dawnej szkole w Osuchach, który będzie przeznaczony na potrzeby muzeum. Tym samym samorządowcy uczczą pamięć o największej bitwie partyzanckiej – bitwie pod Osuchami.



„Przechodniu powiedz światu, że Ci, którzy tu spoczywają, Polsce byli wierni do końca”. Napis ten umieszczony jest na pomniku stojącym w centralnym punkcie największego cmentarza partyzanckiego, który znajduje się w Osuchach. Władze powiatu postanowiły w tej niewielkiej, ale niezwykle ważnej historycznie miejscowości powołać Oddział Muzeum Ziemi Biłgorajskiej.

Na ten cel samorząd powiatu biłgorajskiego otrzyma 2 mln 200 tys. zł z Rządowego Funduszu Inwestycji

Lokalnych. Konkurs został rozstrzygnięty w ostatnich dniach marca. Pieniądze zostaną przeznaczone na przebudowę budynku dawnej szkoły w Osuchach. To ten budynek zostanie przystosowany do potrzeb i oczekiwań odbiorcy XXI wieku. Powstanie tam muzeum walk partyzanckich ze szczególnym uwzględnieniem jednej z największych bitew partyzanckich w Polsce – bitwy pod Osuchami. Niezwykle ważna i dramatyczna bitwa była punktem kulminacyjnym niemieckiej akcji przeciwpartyzan-

kiej „Sturmwind II”. Inwestycja ma charakter ponadlokalny. Jej zrealizowanie będzie impulsem do promocji regionu, nawiązaniu partnerstw oraz rozwoju usług komplementarnych. Przedsięwzięcie uwzględnia zagospodarowanie terenu. Szacowana wartość zadania to 2,5 mln zł.

Pierwsze kroki, aby poprzez stworzenie Muzeum uczcić pamięć partyzantów były poczynione już w 2019 roku. Natomiast pod koniec minionego roku radni Rady Gminy Łukowa podjęli ważną uchwałę, która przybliży utworzenie filii Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Osuchach. Wyrzucili oni zgodę na nieodpłatne przekazanie w drodze darowizny na rzecz powiatu biłgorajskiego części nieruchomości w Osuchach. Po tym przyszedł czas na decyzje radnych powiatu biłgorajskiego. Pod koniec stycznia podjęli uchwałę w sprawie ustalenia treści zmian w statucie Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju, w celu przekazania do uzgodnienia z ministrem kultury

i dziedzictwa narodowego.

W myśl zmian w statucie w skład struktury organizacyjnej Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju wchodziłby oddział z siedzibą w Osuchach 5 noszący nazwę: „Muzeum Partyzantów Polskich Osuchy 44. Oddział Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju”.

– Szczególne miejsce w świadomości mieszkańców ziemi biłgorajskiej zajmuje bitwa pod Osuchami, gdzie oddziały partyzanckie otoczone przez przeważające siły niemieckie stoczyły bitwę, w której poległo ok. 400 partyzantów. Śladem tej bitwy jest największy na ziemiach polskich cmentarz partyzancki oraz liczne mogiły na przykościelnych cmentarzach w miejscowościach położonych w naszym powiecie i poza nim. Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju od początku swojego istnienia podejmuje w programie swojej działalności tematykę tej bitwy oraz historię

ruchu partyzanckiego w czasie II wojny światowej skierowanego przeciw okupantowi niemieckiemu. Idea utrwalenia pamięci o bitwie pod Osuchami i pogłębienia tematyki walk partyzanckich, dyskutowana w kręgu regionalistów, historyków, samorządowców i członków Stowarzyszenia Osuchy 1944 skupiającego byłych uczestników tej bitwy oraz ich potomków, znalazła swoją materializację w postaci propozycji utworzenia „Muzeum Partyzantów Polskich Osuchy 44. Oddział Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju”, wysuniętej przez Zarząd Powiatu w Biłgoraju – czytamy w uzasadnieniu do uchwały, które przedstawił przewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju Marian Kurzyrna.

Wsparcie, jakie otrzymał samorząd powiatu biłgorajskiego jest bezzwrotne i pochodzi z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19.

Red.

BIŁGORAJ

Wojska rumuńskie w... Biłgoraju?

Wydaje się to niemożliwe. A jednak tak było, aczkolwiek miało to miejsce bardzo dawno temu, bo aż 364 lata wstecz. Przybyły one do nas wtedy na przełomie lutego albo marca 1657 roku. Oczywiście nie w celach turystycznych, tylko militarnych, dokładnie zaś podczas zdradzieckiej napaści na Rzeczypospolitą, (podobnie jak Rosjanie w 1939 r.). Różnica polegała jedynie na tym, że tym razem odbyło się to pod komendą protestanckiego księcia Siedmiogrodu, tj. Transylwanii.



▲ Obrona Przemyśla przed wojskami Rakoczego w 1657. Na pierwszym planie zespół kościelno-klasztorny Ojców Franciszkanów

Żołnierze ci złupili wówczas nie tylko nasze młode, dopiero prawie osiemdziesiątletnie miasto, mimo korzeni innowierczych, lecz także wiele innych ośrodków miejskich w Polsce. Lecz co gorsze, dokonali tego razem z czyhającymi zawsze na taką okazję Kozakami, w myśl tajnego traktatu księcia Jerzego II Rakoczego i pułkownika kozackiego Antona Żdanowicza, zawartego na krótko wcześniej ze Szwedami, rzecz jasna przeciw osłabionej wojną z carem rosyjskim ojczyźnie.

Pewnie nigdy nie dowiedzielibyśmy się o tym wydarzeniu na ziemi biłgorajskiej, gdyby nie lakoniczna notatka zamieszczona w księgach klasztornych miejscowych franciszkanów. W zasadzie została ona sporządzona przez nich w *Metrykach* (tj. Księdze) *Ochrzczonych po pożarze kościoła i klasztoru Świętej Marii Magdaleny Zakonu [Braci] Mniejszych Konwentualnych Świętego Ojca Franciszka w Roku Pańskim 1653*, którą założyli właśnie w styczniu wspomnianego roku.

Ponieważ nie posiadali w tym czasie jeszcze swojej parafii zakonnej, byłoby może lepiej napisać, iż odnotowali tę informację w swych księgach kościelnych a nie konwenckich, w każdym razie możemy ją dzisiaj odnaleźć w dokumentach kancelaryjnych obecnej wspólnoty przy sanktuarium pw. św. Marii Magdaleny.

Ale należy się tu od razu pewne wyjaśnienie. Otóż Księstwo Rumuni powstało dopiero 5 lutego 1862 roku, pierwotnie z dwóch gospodarstw – Mołdawii i Wołoszczyzny. Wówczas to ludność rumuńska została połączona w jeden naród, ze stolicą swego quasi państwa w Bukareszcie.

Niepodległym królestwem stała się jednak dopiero w 1881 roku, mimo tego iż koronacja przyszłego króla rumuńskiego Karola Hohenzollerna odbyła się znacznie wcześniej, bo jeszcze pod koniec 1861 roku. To właśnie jego następcy

rzadzili potem tym krajem aż do 1947, kiedy to wprowadzono w nim reżim komunistyczny.

W międzyczasie dołączono do niego Siedmiogród, większość Banatu, Besarabię i Bukowinę, które w 1940 roku zmieniły częściowo swą przynależność terytorialną na rzecz Węgier, ZSRR albo Bułgarii. Ale nie powinno to nikogo dziwić, bo akurat Siedmiogród wraz z owym Banatem stanowił do 1918 część Królestwa Węgier, a reszta sporne terytoria powyższych państw.

Stąd też do dzisiaj jest on siedliskiem wielu narodowości, wyznań oraz kultur i domaga się swej autonomii. Ale przewagę liczebną mają w Transylwanii zdecydowanie Rumuni, obok których żyją tam jeszcze do dzisiaj Węgrzy, potomkowie Sasów, czy też Romowie. Dlatego to tych pierwszych należy uznać nie tylko obecnie za nację przewodnią, tak samo jak na kresach dawnej Rzeczypospolitej Rusinów, którzy od powstania niepodległego państwa Ukrainy są słusznie nazywani Ukraińcami.

Właśnie ową krainę siedmiogrodzką objął w 1648 roku Jerzy II Rakocy, lennik Turcji. Mimo sojuszu zawartego przez niego z Rzeczpospolitą (już w 1653 r.) nie przyszedł jej z pomocą podczas potopu szwedzkiego. Co więcej, podobny układ proponowali mu wtedy potajemnie Szwedzi (dokładnie w 1656 r.), w zamian za nadanie całej Rusi Czerwonej oraz tytułu księcia halickiego.

W międzyczasie nawiązał on jeszcze wieczystą przyjaźń z powstańcami Bohdana Chmielnickiego (7 września tegoż roku), prowadząc dalej tajne rokowania z królem szwedzkim. Nic więc dziwnego, że jego pozycja wzrosła aż do tego stopnia, że mógł 6 grudnia 1656 podpisać z nim osobiście traktat w Radnot na Węgrzech (obecnie terytorium Rumunii), na mocy którego przystąpili razem do pierwszego rozbioru Polski.

W nagrodę za to przyrzeczono mu dodatkowo Mazowsze i Małopolskę wraz z dochodowymi złożami soli. Dlatego już z końcem stycznia 1657 r. ruszyła przez Karpaty armia siedmiogrodzka w kierunku Podkarpacia a także Lubelszczyzny.

Liczyła ok. 25 tysięcy żołnierzy. Dołączyli do nich w Medyce niedaleko Przemyśla Kozacy Antona Żdanowicza w liczbie 8-10 tysięcy. Po drodze

próbowali zdobyć Lwów, ale po oporze obrońców i starciu się z wojskami hetmana koronnego Stanisława Rewery Potockiego odeszli w kierunku Przemyśla, niszcząc lub rabując wspólnie po drodze m.in. Duklę, Lesko, Sanok a nawet Łańcut. (Krosna i Przemyśla wówczas nie zdobyli).

Część wojsk Rakoczego udała się potem do Krakowa, by wesprzeć tam garnizon szwedzki, a on sam połączył się z resztą własnej armii ze Szwedami Karola X Gustawa 11 kwietnia 1657 r. pod Modliborzycami i Ćmiłowem. 19 kwietnia zajęli Lublin, zaś 30 tego miesiąca dotarli nawet do Mińska Mazowieckiego, a potem jeszcze do Brześcia.

To wspólne rabowanie i plądrowanie Rzeczypospolitej trwało na szczęście tylko do 20 maja 1657 r., ponieważ król szwedzki na wieść o przystąpieniu Danii do wojny z nim nagle wycofał się z tej kampanii, zostawiając Rakoczego na pastwę losu. Ten zrozumiawszy swą beznadziejną sytuację zaczął się wycofywać ku granicy, zwłaszcza że Kozacy również go zdradzili po drodze.

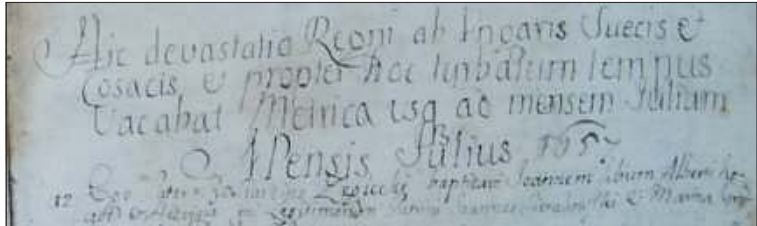


▲ Jan II Kazimierz Waza, król Polski 1648-1668

Warto dodać w tym miejscu, iż już 26 września 1655 r. stanął Karol Gustaw (wraz ze swoim wojskiem) po raz pierwszy pod Krakowem, z którego nasz władca Jan II Kazimierz Waza ledwo zdążył mu uciec. Dlatego z częścią wojsk udał się w pogoń za nim. Wkrótce jednak zaniechał tego planu, wróciwszy do wymienionego miasta (29 września) z żądaniem poddania i uznania go za swego panującego.

Dążył on bowiem do zdobycia na Polsce Prus i Pomorza w celu stworzenia własnego wielkiego państwa bałtyckiego, wykorzystując w tym celu pretensje Wazów do korony szwedzkiej oraz rzekomy ucisk innowierców przez polskiego króla.

Po pierwszym oblężeniu Krakowa zakończonym poddaniem miasta przez Stefana Czarnieckiego 17 października wspomnianego roku, przebywała w nim odtąd na stałe załoga szwedzka, dowodzona przez generała Paula (Pawła) Würtza, broniąca go aż do przybycia pomocy Siedmiogrodzian, czyli Węgrów i Rumunów, którzy pod wodzą



▲ Najazd Siedmiogrodzian 1657 powiększenie

Jana Bethlena dotarli tu dokładnie 28 marca 1657 roku. (Szwedów było ok. 2500 i tyle samo żołnierzy Rakoczego).

Wracając do Biłgoraja, skromna notatka zostawiona dla przyszłych pokoleń przez tutejszych zakonników zawiera dla nas niezwykle cenną informację, potwierdzającą ów pochód bolesny udział w XVII wieku. Termin „lakoniczny” tłumaczy się bowiem na „coś co jest wyrażone w niewielu słowach i bez emocji, co normalnie byłoby przekazywane w znacznie dłuższym tekście”.

A oto on: *31 Januarius 1657 [...] Hic devastatio Regni ab Ungaris, Suecis et Cosacis et propter hoc turbatum tempus vacabat Metrica usque ad mensum Julium*, co oznacza w języku polskim: **31 stycznia 1657 [...] Tu [nastąpiło] zniszczenie Królestwa (tj. Korony Polskiej) przez Węgrów (Siedmiogrodzian), Szwedów i Kozaków. I z powodu czasu tego zamętu** (ew. niepokoju, trwogi lub nawet – tych perturbacji) **nie prowadzono metryk aż do miesiąca lipca**. (Ów tekst odnalazł i przetłumaczył z łaciny w 2005 roku Piotr Flor).

Zgodnie z cytowanymi wcześniej *Metrykami Ochrzczonych po pożarze kościoła i klasztoru Świętej Marii Magdaleny Zakonu [Braci] Mniejszych Konwentualnych Świętego Ojca Franciszka w Roku Pańskim 1653* Kozacy byli tu już chyba po raz drugi, bo to oni zapewne spalili świeżo wzniesiony klasztor franciszkański w 1648 r. (Został wybudowany dla podbiłgorajskich minorytów przez III ordynata zamojskiego zaledwie cztery lata wcześniej).

Albowiem wtedy plądrowali również całą okolicę, m.in. Biłgoraj, Goraj, Szczepieszyn, Tarnogród, Tomaszów (Lubelski), Turobin, Zamość, Zwierzyniec oraz Górecko Kościelne, które zgodnie z legendą i tradycją ustną zostało ocalone przez cudowną interwencję św. Stanisława biskupa, przekazywaną aż do dnia dzisiejszego.

Dotarli oni wówczas także aż do Wisły, opanowując wcześniej nieco oddalony stąd Kraśnik, zanim ich najazd na Rzeczpospolitą skończył się po raz pierwszy. (Ostatecznie stało się to dopiero w 1654 r.) Ocalał przed nimi jedynie Krzeszów nad Sanem. Wszędzie przy tej okazji zamordowali z zimną krwią wielu mieszkań-

ców, ponadto pohańbili kobiety a wśród nich wiele ortodoksyjnych Żydówek wołających o pomoc, której nie mogły znikąd otrzymać, dokonując przy tym podpaleń licznych domostw.

Stąd na wieść o ich kolejnym pochodzie na Polskę ludność uciekała zrozumiale, gdzie tylko mogła, często już nie wracając do swoich dawnych osad. Biłgorajanie podobnie. W 1665 r. nowy właściciel miasta Władysław Rey herbu Oksza, prawnuk słynnego Mikołaja z Nagłowic, wojewoda lubelski i kanderz królowej Ludwiki Marii Gonzagi (do 1662 r.), żony Jana Kazimierza, ponadto przedstawiciel dyplomatyczny Rzeczypospolitej w Królestwie Szwecji w 1660 r., narzekał, że jest tu pełno pustych placów, bo nikt z mieszczan nie chce odbudowywać swych spalonych domów.

Zarówno Anton Żdanowicz, jak i Jerzy II Rakocy nie zaznali jednak długo szczęścia po napaści na Polskę. Pierwszy z nich dostał się do niewoli już w 1660 r. podczas wojny polsko-rosyjskiej i ślad po nim zaginął. Drugi natomiast zmarł z ran odniesionych w walce o tron podczas bitwy koło głównego miasta Siedmiogrodu – Kluż-Napoka (węg. Kolozsvár), także w tym samym roku.

Na koniec zacytuję tylko fraszkę dla współczesnych biłgorajan autorstwa mistrza Jana Kochanowskiego pt. „Na słownik Międzyński”, tj. słownik łacińsko-polski arianina Jana Międzyńskiego, wydany w 1564 roku w Królewcu, bo tak jak w poprzednich artykułach i tu znajomość tego nie bardzo popularnego języka bardzo się znowu przydała.

Żebyś do szkoły nie po wszystko chodził,

*Ale sam czasem drugiemu dogodził,
Wielką mieć pomoc z tych ksiąg,
gościu, będziesz,*

Gdy nad łacińskim językiem usiędziesz.

*Nie bądźcie hardzi swym żakom,
mistrzowie,*

*Wszystko tu najdzie, co wy macie
w głowie.*

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszego artykułu w jakiegokolwiek postaci, w tym również poprzez modyfikowanie jego treści, jest bez wiedzy i zgody autora zabronione.

Piotr Flor Prezes BTR

Z MIASTA BIŁGORAJA Społeczne

BIŁGORAJ


W hołdzie ofiarom zbrodni katyńskiej i katastrofy smoleńskiej

W sobotnie popołudnie 10 kwietnia przedstawiciele samorządów powiatu biłgorajskiego uczcili 81. rocznicę zbrodni katyńskiej i 11. rocznicę katastrofy smoleńskiej. Uroczystość ta miała charakter symboliczny i rozpoczęła się w kościele pw. św. Jerzego w Biłgoraju. Mszy św. w intencji Ojczyzny, pomordowanych na nieludzkiej ziemi oraz poległych w katastrofie lotniczej przewodniczył ks. Roman Sawic.



roku właśnie 10 kwietnia. Historia jest nauczycielką życia, ma swoje korzenie i prowadzi ku przyszłości i nie stajemy wobec tego wydarzenia jako dramatycznego wypadku. My je czytamy przez perspektywę historii naszej Ojczyzny i chcemy z niego uczynić zaczyn ku przyszłości, bo inaczej nie mamy przyszłości, gdyż narody, które tracą pamięć, giną – podkreślał w kazaniu ks. Roman Sawic. – Niedawno obchodziliśmy stulecie odzyskania niepodległości i stulecie Bitwy Warszawskiej. Ci, którzy mieli hart ducha, aby szaleńczo walczyć o niepodległość, wychowali się na historii powstania styczniowego... – przypominał ważne wydarzenia w dziejach Polski. – Ci, którzy zginęli 10 kwietnia 2010 r. chcieli oddać hołd tym, z których krwi wyrastamy, aby być przykładem dla młodego pokolenia, które będzie dzierżyło odpowiedzialność za przyszłe losy Polski – wspominał kapłan.

– Niech ofiara wszystkich naszych przodków, którzy na wielu polach bitew i w wielu tragediach zginęli, a szczególnie tam, dzisiaj wspominana krew, dla naszej Ojczyzny oddana, z racji na pamięć o nich i spojrzenia ku przyszłości, wyda owoc w sercach Polaków. Byśmy byli jedno... byśmy byli sobą... byśmy Polskę kochali i dobrą przyszłość z Chrystusem budowali – dodał na zakończenie ks. Sawic.

Po Mszy świętej uczestnicy, poseł na Sejm RP Beata Strzałka, przedstawiciele



samorządów powiatu biłgorajskiego oraz Rejonowego Komitetu Obywatelskiego Ziemi Biłgorajskiej i innych organizacji złożyli kwiaty pod Krzyżem Katyńskim, który znajduje się na cmentarzu przy ul. Lubelskiej w Biłgoraju.

- Uczciliśmy dziś 11. rocznicę zdarzenia, które tragicznie zapisało się w kartach historii naszego kraju.

Wspólnie oddaliśmy hołd wszystkim, którzy zginęli w katastrofie smoleńskiej – prezydentowi Rzeczypospolitej prof. Lechowi Kaczyńskiemu, jego małżonce i wszystkim udającym się do Katynia 10 kwietnia 2010 roku – podkreśla Henryk Paska, radny Rady Powiatu Biłgorajskiego.

Red.

– Stajemy do sprawowania Mszy świętej w szczególnym dniu, bo to kolejna rocznica katastrofy smoleńskiej, wielkiej tragedii, która wpisuje się w historię Polski, i chcemy, prosząc pana Boga o miłosierdzie dla tych, którzy życie oddali z wierności Ojczyźnie, prosić o błogosławieństwo, aby ta ofiara wydała swój owoc – mówił ks. Roman Sawic, proboszcz parafii pw. św. Jerzego w Biłgoraju, podając intencję. – Mszę sprawujemy

jako wyraz naszego zadumania i zawierzenia tajemnicy Bożego miłosierdzia wszystkim, którzy oddali życie w katastrofie smoleńskiej, prosząc przez ofiarę ich krwi o błogosławieństwo dla naszej Ojczyzny – dodał. – Refleksją ogarniamy najnowszą, jakże dramatyczną historię naszej Ojczyzny ze szczególnym bardzo bolesnym wydarzeniem, tragedii, która miała miejsce pod Smoleńskiem 2010



Z MIASTA BIŁGORAJA Sport

Jedenaście razy na podium

Druga runda Ligi Wojewódzkiej Dzieci i Młodzików odbyła się 10 kwietnia w Zamościu. W zawodach wystartowało 168 zawodników z 13 klubów naszego województwa. Po raz kolejny bardzo dobrze zaprezentowali się nasi 11 i 12-letni przedstawiciele.

„Spartanie” aż jedenaście razy stawali na podium, w tym pięciokrotnie na najwyższym jego stopniu. Biłgorajanie wygrali w ten sposób ranking medalowy, jednak w klasyfikacji punktowej zajęli drugą pozycję, nieznacznie ustępując pola lubelskiemu Olimpijczykowi 23. Po dwóch rundach Sparta zajmuje drugie miejsce, należy przypomnieć, że w dwóch poprzednich latach wygrywała całą ligę.

Najlepszym zawodnikiem drugiej rundy okazał się nasz przedstawiciel Marcel Jonczak, który wygrał dwa

swoje starty (50 metrów stylem dowolnym i grzbietem). Świetnie w Zamościu zaprezentował się Kornel Kulanin. Zdecydowanie tryumfował



na 100 m motylkiem oraz był drugi na 50 m dowolnym. Trzeci z muszkieterów Michał Giruć, również dwukrotnie był w czołowej trójce,

stając na drugim miejscu podium na 100 m motylkiem oraz był trzeci na 50 m grzbietem. Wśród dziewcząt znakomicie wystartowały Patrycja Pieczykolan i Liliana Staroń. Odpowiednio zajęła pierwsze i drugie miejsce na 50 m motylkiem. Nie zawiodła Hanna Staszczak, która była druga na 50 m stylem grzbietowym oraz trzecia na 100 m stylem motylkowym. Na koniec świetnie zaprezentowała się nasza sztafeta 4x50 m stylem zmiennym chłopców (Kulanin, Grasza, Jonczak, Giruć), zdecydowanie wygrywając swój start.

Trenerem młodszej grupy jest Paweł Łukaszczyk.

Szczegółowe wyniki oraz zdjęcia na stronach klubu. Kolejna runda WLDiM odbędzie się w Lublinie dopiero po wakacjach. Już za tydzień GP Małopolski w Oświęcimiu, a za dwa tygodnie planowany jest wyjazd do Warszawy. Obydwie imprezy będą rozgrywane na długiej 50-metrowej pływalni. Roczniowe MP juniorów, które odbędą się w lipcu, również przeprowadzone będą na długim basenie.

Adam Osuch

Z GMINY BIŁGORAJ Społeczne

BIŁGORAJ

„Jesteśmy młodzi – o obywatelskość nam chodzi!”

To tytuł projektu, który od początku lutego br. na terenie gminy Biłgoraj realizuje Fundacja Bliżej Pasji. Działania angażujące młodzież tej gminy potrwać do końca kwietnia przyszłego roku.



W projekcie uczestniczy młodzież szkolna z Bidaczowa, Bukowej, Dąbrowicy, Korytkowa, Smólska i Soli.

– W marcu rozpoczęły się warsztaty, które polegają na 7 modułach tematycznych. Chcemy nauczyć dzieci, czym jest obywatelskość, chcemy pokazać, czym jest współdecydowanie, to w jaki sposób mogą w swoich miejscowościach decydować o budżecie, o funduszach sołectkich, o tym gdzie zrobić ławkę, skwerek, plac zabaw lub inne ciekawe inicjatywy, które młodzież może wykonać w swoim otoczeniu, ale również i w szkole – wyjaśnia **Monika Dominik**, prezes Fundacji Bliżej Pasji. – Uczestnicy dowiedzą się o tym, jak działa samorząd, jak można zadbać o własne inicjatywy. Młodzież ma mnóstwo pomysłów, tylko nie zawsze wie, jak je przeformułować wśród swoich dyrektorów lub nauczycieli, a w tym projekcie jest przestrzeń, by takie tematy poruszyć – dodaje prezes Fundacji Bliżej Pasji.

Projekt ten to niejako propozycja na wyrwanie młodzieży od komputerów i wirtualnego świata. Z pewnością uruchomi ich kreatywność i innowacyjność. Duży nacisk kładziony będzie na porażkę w sensie pozytywnym, ponieważ realizatorzy projektu chcą pokazać, że nieodniesienie sukcesu lub błąd popełniony po drodze, lub coś, co może się nie udać, wcale nie musi być takie złe do końca, może nas to nauczyć nowych rzeczy. Młodzież nauczy się eksperymentować, doświadczać czegoś nowego. Jednak najważniejszym efektem projektu jest nauczanie młodzieży współdecydowania. – Jeśli nie nauczymy młodzieży decydować o swoim

najbliższym otoczeniu, to gdy wyjedzie ze swojej małej miejscowości, nie będzie miała odwagi, aby coś zmieniać w swoim życiu. Chcemy pokazać, że można, że warto się starać, zmieniać niektóre rzeczy dla społeczności, nawet gdy po drodze popełnia się błędy. Mamy głęboką nadzieję, że uda się młodym ludzi tym zaszczepić – podkreśla **Monika Dominik**.



Czego dotyczy projekt? Projekt zakłada zwiększenie zaangażowania obywatelskiego i edukacji obywatelskiej ponad 70-osobowej grupy młodzieży z terenów wiejskich powiatu biłgorajskiego poprzez udział m.in. w warsztatach, spotkaniach, grach obywatelskich, debatach, symulacjach, których podsumowanie zostanie przedstawione na Gali efektów projektu.

W ramach projektu planowane są następujące działania:

- ciekawe i rozwijające warsztaty,
- wyjazdy na wizyty studyjne, spotkania,
- możliwość realizacji inicjatyw obywatelskich,
- miłe i rozwijające spędzenie czasu wraz z innymi,
- udział w grach obywatelskich i wiele innych ciekawych aktywności.

Red.

Z POWIATU Społeczne

Cztery miliardy euro na walkę z rakiem

Unia Europejska przeznaczy łącznie 4 miliardy euro na Europejski Plan Walki z Rakiem. Na co konkretnie zostaną wydane pieniądze? Kampania społeczna, którą rozpoczyna poseł do Parlamentu Europejskiego Krzysztof Hetman, ma przybliżyć mieszkańcom województwa lubelskiego te zagadnienia.

– Każdy człowiek, niezależnie od miejsca zamieszkania, powinien mieć takie samo prawo do wysokiej jakości opieki medycznej, diagnostyki i leczenia, taki sam dostęp do leków i takie same nadzieje na przeżycie w przypadku zachorowania na raka – tłumaczy **Krzysztof Hetman**.

Kampania społeczna, którą rozpoczyna Krzysztof Hetman, ma związek z przedstawionym przez Komisję Europejską Europejskim Planem Walki z Rakiem. Nakreśla on cztery główne obszary działania w walce z nowotworami: profilaktyka, wczesne wykrywanie, diagnozowanie i leczenie oraz poprawa jakości życia pacjentów. Na ten cel Unia Europejska przeznaczyła 4 miliardy euro. Znaczna część tych pieniędzy trafi do Polski.

Europejski Plan Walki z Rakiem został zaprezentowany na początku lutego tego roku. Jeszcze przed jego publikacją w Parlamencie Europejskim zaczęła działać specjalna komisja ds. walki z rakiem, której powstanie obiecywali jeszcze w trakcie kampanii wyborczej europosłowie PSL. Zadaniem komisji jest przygotowywanie strategii działania i rekomendacji w obszarze profilaktyki i wczesnego wykrywania nowotworów i ich leczenia.

Europejski Plan Walki z Rakiem to również pierwszy krok do utworzenia Europejskiej Unii Zdrowotnej. – Jestem przekonany, że to właśnie zdrowie powinno być jednym z filarów współpracy unijnej. Sądzę, że dziś, w dobie pandemii, odczuwamy to jak nigdy wcześniej, dlatego tym bardziej zobowiązuję się pracować w Parlamencie Europejskim nad koncepcją wprowadzenia Europejskiej Unii Zdrowotnej – mówi **Krzysztof Hetman**.



W 2020 r. w Unii Europejskiej u 2,7 mln osób wykryto raka, a kolejnych 1,3 mln osób, w tym ponad 2 tys. młodych ludzi, zmarło na nowotwór. – Jeśli nie podejmiemy natychmiastowych działań, rak już w 2035 roku może stać się główną przyczyną zgonów w Unii Europejskiej. Europejski Plan Walki z Rakiem jest odpowiedzią na to zagrożenie – uważa **Krzysztof Hetman**.

Z prognoz opracowanych przez European Cancer Information System (ECIS) na zlecenie Komisji Europejskiej wynika, że w 2020 roku w Polsce na raka mogło zachorować około 196 tys. osób, a około 118 tys. osób umarło wskutek choroby nowotworowej.

Według danych z 2019 roku polscy pacjenci mają dostęp do zaledwie połowy terapii stosowanych w Europie Zachodniej i USA. Spośród 102 terapii lekowych zarejestrowanych w Europie i zalecanych przez Towarzystwo Onkologii Klinicznej szeroko dostępnych dla polskich pacjentów jest raptem 18. Skuteczność leczenia w Polsce, czyli ilu chorych dożywa 5 lat od diagnozy, ocenia się średnio na poziomie 48%. W Europie Zachodniej wskaźnik ten jest o około 15-20% wyższy.

Cztery kluczowe obszary Europejskiego Planu Walki z Rakiem

Profilaktyka za pomocą działań

ukierunkowanych na kluczowe czynniki ryzyka, takie jak np. tytoń. Kampania „HealthyLifestyle4All” będzie promować zdrową dietę i aktywność fizyczną. Aby wyeliminować nowotwory wywołane przez infekcje, w planie walki z rakiem określono cel polegający na zaszczepieniu do 2030 r. co najmniej 90 proc. docelowej populacji dziewcząt i znacznym zwiększeniu poziomu szczepień chłopców przeciwko wirusom brodawczaka ludzkiego.

Wczesne wykrywanie nowotworów poprzez poprawę dostępu i jakości diagnostyki oraz wspieranie państw członkowskich w zapewnieniu, aby do 2025 r. 90 proc. ludności UE, która kwalifikuje się do badań przesiewowych w kierunku raka piersi, szyjki macicy i jelita grubego, miało do nich dostęp.

Diagnozowanie i leczenie poprzez działania zapewniające bardziej zintegrowaną i kompleksową opiekę nad chorymi na raka oraz podjęcie problemu nierównego dostępu do wysokiej jakości opieki i leków. Do 2030 r. 90 proc. kwalifikujących się pacjentów powinno mieć dostęp do krajowych kompleksowych ośrodków onkologicznych połączonych za pośrednictwem nowej sieci UE. Ponadto do końca 2021 r. zostanie uruchomiona nowa inicjatywa „Diagnostyka i leczenie nowotworów dla wszystkich” w celu ułatwienia dostępu do innowacyjnych diagnoz i innowacyjnego leczenia nowotworów.

Poprawa jakości życia pacjentów chorych na raka i osób wyleczonych, w tym rehabilitacja. Wsparcie integracji społecznej i uruchomienie „Inicjatywy na rzecz poprawy jakości życia pacjentów onkologicznych”, której głównym zadaniem będzie dalsza opieka.

Red.

APEL O ODDAWANIE OSOCZA

Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie zwraca się z prośbą o oddawanie osocza przez ozdrowieńców.

W związku ze znacznym wzrostem zachorowań na COVID-19 Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie zwraca się z gorącą prośbą do wszystkich osób, które przechorowały koronawirusa, o zgłaszanie się do oddawania osocza ozdrowieńczego, które stanowi ogromną pomoc w walce z pandemią.

REKLAMA

PARAMEDICA

TRANSPORT MEDYCZNY



Transport sanitarny pacjentów z i do szpitala,
na konsultacje, badania i zabiegi.
Obstawy, zabezpieczenia medyczne.

Posiadamy ambulanse typu "C" z pełnym "R" wyposażeniem
reanimacyjnym i urazowym.
Obsługa ambulansu to doświadczony personel ratowników medycznych.

 **603 99 00 33 | 603 99 88 33**

ul. Królowej Jadwigi 22 (obok marketu Majster)
23-400 Biłgoraj

 **ul. 14 Czerwca 71**
23-300 Janów Lubelski



BADANIA LABORATORYJNE

...blisko Ciebie



- Najszerza oferta badań podstawowych i specjalistycznych /atrakcyjne ceny/
- Punkt Pobrań przyjazny dzieciom
- Badania również bez skierowania
- Wyniki przez Internet

Laboratorium i Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Partyzantów 3A
tel. 84 686 63 63, czynne: pon.-pt. godz. 8:00 - 16:00
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 8:00 - 11:00
Badania CITO pon.-pt. do 14:00
Wydawanie wyników: pon.-pt. 15:00-16:00

Punkt Pobrań Biłgoraj, ul. Poprzeczna 3A, czynny pon.-pt. godz. 7:30-10:30

Punkt Pobrań Tarnogród, ul. Rynek 3
tel. 84 689 83 38, czynny pon.-pt. w godz. 7:30-15:15
Pobieranie materiału do badań pon.-pt. w godz. 7:30-11:00
Wydawanie wyników w dni pobrania materiału w godz. 14:45-15:15

www.diagnostyka.pl

GABINET OKULISTYCZNY

Izabela Zawolik-Wołoszczak



Rejestracja:
Pn. wt. śr. w godz. 12.00 – 17.00
Czw. pt. w godz. 8.00 – 12.00

ul. dra Jana Kowalskiego 6/C, Biłgoraj
tel. 572 480 201

NOWA LOKALIZACJA
budynek starego pogotowia przy 3 maja

lek. med. Krystian Romańczuk
Specjalista ortopeda-traumatolog

Biłgoraj, ul. Kościuszki 77
(obok apteki przy dworcu)
Przyjmuje w piątki od godz 17⁰⁰
Rejestracja tel. 600 391 951 lub w aptecce

Protezoplastyka biodra i kolana
Ortopedia Stalowa Wola





ul. Kościuszki 50
ul. Kościuszki 18
ul. Pojaska 3

tel. 84 686 95 33
luxmedlublin.pl

- Onkolog
- Psycholog
- Psychiatra
- Ginekolog
- Mammografia
- Chirurg
- naczyniowy
- Dermatolog
- Diabetolog
- Endokrynolog
- Hematolog
- Kardiolog
- dziecięcy

- Laryngolog
- Logopeda
- Neurolog
- Okulista
- Ortopeda
- Urolog
- Badania laboratoryjne
- Medycyna pracy
- Badania USG,
- RTG, holter EKG

Specjalista ortopeda-traumatolog

lek. med. Marek Skiba



Przyjmuje:
Biłgoraj ul. Kościuszki 56
(dom handlowy SDH - obok apteki)
Poniedziałki: 17³⁰-19⁰⁰
Środy: 17³⁰ - 19⁰⁰
Inne dni po uzgodnieniu telefonicznym:
609 54 88 00



lek. med. Tomasz Ziółkowski
Specjalista Urolog

Przyjmuje:
w czwartki
w godz. 16⁰⁰ - 18⁰⁰
oraz pierwsza i trzecia sobota miesiąca
w godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

Informacja i możliwość rejestracji telefonicznej
lub osobiście w godzinach przyjęć
tel. (84) 686 56 88
ul. Poprzeczna 3a
(budynek Konsylium za Urzędem Skarbowym)

Z MIASTA BIŁGORAJA Edukacja

Angelika Serwin zwyciężczynią konkursu „Fryzjer artysta”

Uczennica Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju zajęła pierwsze miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Fryzjerskim.

31 marca odbyła się gala finałowa I Ogólnopolskiego Konkursu Fryzjerskiego online zatytuowanego „Fryzjer artysta”. Organizatorem

konkursu był Zespół Szkół nr 2 im. Unii Europejskiej w Rypinie. W konkursie wzięli udział uczniowie kształcący się w zawodzie technik usług

fryzjerskich i fryzjer. Zadaniem uczestników było nagranie kilkuminutowego filmu dokumentującego proces tworzenia fryzury oraz zrobienie zdjęć całej stylizacji: fryzury, makijażu i stroju zgodnych z tematyką konkursu. Ocenie podlegał nie tylko efekt końcowy i stylizacja całej postaci, ale również precyzyność, czystość i efekt wykonanej fryzury, dobór stroju i makijażu oraz dobór fryzury do tematu.

W finale znalazło się 15 prac uczniów szkół z całej Polski, w tym 3 prace uczennic Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju. Wszystkie prace wykonane były na najwyższym poziomie, tym bardziej dumni jesteśmy, że to Angelika Serwin, uczennica III klasy Technikum Fryzjerskiego w Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju, została doceniona i decyzją jury zajęła I miejsce.

Angelice serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Red.



Z MIASTA BIŁGORAJA Edukacja

Michalina Wieczorek nagrodzona w ogólnopolskim konkursie

Dużym sukcesem dla uczniów klasy graficznej I Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju zakończył się XXVIII Ogólnopolski Konkurs Plastyczny z cyklu „Ziemia jest jedna”, którego organizatorem był Młodzieżowy Dom Kultury Śródmieście we Wrocławiu.

Nagrodę otrzymała **Michalina Wieczorek**, wyróżnienie przyznano **Lidii Gozdeckiej**, natomiast grafiki **Martyny Kniaziowskiej**, **Martyny Kulanin**, **Wojciecha Kyca**, **Amelii Oleszek** i **Jakuba Sędłaka** zakwalifikowano do wystawy. Licealiści wykonali swoje prace w grafice wektorowej.

Tegoroczna edycja konkursu prowadzona była pod hasłem: „Labirynty świata podwodnego” i dotyczyła nieokreślonego żywiołu natury – wody. Interpretacja tematu mogła rozgrywać się na kanwie symboliki, jak i tradycyjnych wyobrażeń. Na konkurs wpłynęło 396 prac plastycznych z 50 szkół i pracowni artystycznych z całej Polski. Opiekunem uczniów była pani Anna Dobraczyńska, nauczyciel grafiki komputerowej.

I LO im. ONZ



Z MIASTA BIŁGORAJA Informacje

Nowy sprzęt dla technika przemysłu mody

Pracownie odzieżowe w Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących zostały wyposażone w nowe maszyny szwalnicze, urządzenia do obróbki termicznej i oprzyrządowanie do maszyn w ramach Projektu Unijnego.

Celem Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju jest tworzenie warunków pracy w pracowniach szkolnych zbliżonych do warunków, jakie panują w nowoczesnych zakładach usługowych i przemysłowych. Jest to możliwe między innymi dzięki projektom unijnym. Obecnie szkoła uczestniczy w projekcie „Wysokie kompetencje pewna przyszłość zawodowa uczniów szkół zawodowych powiatu biłgorajskiego”, realizowanym przez Starostwo Powiatowe w Biłgoraju.

W ramach tego projektu wyposażone zostały pracownie krawieckie, w których zajęcia praktyczne odbywa młodzież kształcąca się



w zawodzie technik przemysłu mody. Pracownie zostały wzbogacone o kolejną maszynę szwalniczą z automatycznym panelem sterującym, hafciarkę, stoły prasownicze z wytwornicą pary, klejarkę, prasulec, nóż krojczy, oprzyrządowanie maszyn szwalniczych i inny sprzęt niezbędny w procesie konfekcjonowania odzieży.

WM

Z MIASTA BIŁGORAJA Informacje

Uczeń „Budowlanki” w finale Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Budowlanych

6 marca odbyły się zawody II stopnia (okręgowe) XXXIV Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Budowlanych. Olimpiada organizowana jest nieprzerwanie od 1987 roku, jej celem jest promocja wiedzy z zakresu budownictwa.

Gospodarzem konkursu były Państwowe Szkoły Budownictwa i Geodezji im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie. Pomimo trudnej sytuacji epidemicznej zawody udało się zrealizować z zachowaniem wszystkich zasad reżimu sanitarnego.

W tegorocznej rywalizacji Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących w Biłgoraju reprezentowali uczniowie klasy trzeciej i czwartej Technikum Budowlanego w składzie: Sebastian Borowiec, Mateusz Marzec, Julia Kapka, Kacper Blacha, Rafał Buczek, Mateusz Szafraniec. Dzięki solidnej postawie naszych uczniów „Budowlanka” zajęła II miejsce w rankingu szkół etapu

okręgowego.

Spośród naszych uczniów najlepiej poradził sobie Sebastian Borowiec z klasy IVa, zajmując III miejsce, tym samym kwalifikując się do etapu centralnego, który odbędzie się w Gdańsku w dniach 15-17 kwietnia.

Laureaci i finaliści olimpiady mają zapewniony wstęp na wszystkie uczelnie techniczne w Polsce oraz otrzymują ciekawe nagrody rzeczowe.

Gratulujemy uczniom i ich opiekunowi panu Mieczysławowi Podporze sukcesu, trzymamy kciuki za Sebastiana na szczeblu centralnym w Gdańsku.

WM

Z POWIATU Informacje

Narodowy Spis Powszechny

Spisy powszechne to badania, podczas których państwo, zadając obywatelom kilka pytań, stara się zdiagnozować: „ilu nas jest”, „kim jesteśmy” i „jak żyjemy”. Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021 będzie przeprowadzany od 1 kwietnia do 30 czerwca.

Spisy powszechne obejmują całą populację ludności i mieszkań (w przypadku narodowego spisu powszechnego ludności i mieszkań) lub gospodarstw rolnych (w przypadku powszechnego spisu rolnego). Oznacza to, że dane uzyskiwane w wyniku spisu powszechnego pochodzą od wszystkich obywateli. Uzyskane podczas spisu powszechnego dane indywidualne są opracowywane i przedstawiane w postaci agregatów danych o różnych przekrojach i na różnych poziomach podziału terytorialnego i administracyjnego kraju. Wyniki spisu umożliwiają analizę i ocenę zróżnicowania przemian demograficznych i społecznych w dowolnych przekrojach. Na ich podstawie rząd podejmuje najważniejsze decyzje gospodarcze i społeczne na kolejne lata.

Dane spisowe służą do konstruowania operatów losowania dla reprezentacyjnych badań społecznych, dlatego też tak ważne jest posiadanie przez GUS aktualnego operatu (wykazu mieszkań i budynków), będącego podstawą do losowania prób do badań przeprowadzanych w okresach między-spisowych. Dodatkowo prowadzone przez statystykę publiczną coroczne badania bilansowe weryfikowane są wynikami spisów.

Dane od osób fizycznych objętych spisem powszechnym są zbierane metodą samospisu internetowego. Każdy mieszkaniec Polski jest zobowiązany samodzielnie przeprowadzić samospis, polegający na uzupełnieniu danych o respondencie, zamieszczonych w formularzu spisowym. **Samospis internetowy będzie przeprowadzany od 1 kwietnia 2021 r. do 30 czerwca 2021 roku.**

Jak można się spisać?
Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań w 2021 r. jest realizowany następującymi metodami:

- obowiązkowo: metodą samospisu internetowego (CAWI);
- uzupełniając: metodą wywiadu telefonicznego (CATI), metodą wywiadu bezpośredniego (CAPI).

Po raz pierwszy w historii polskiej statystyki publicznej samospis internetowy będzie obowiązkowy. Oczywiście, jeśli ktoś (np. ze względu na zaawansowany wiek, stan zdrowia czy niepełnosprawność) nie będzie w stanie samospisać się, pomogą mu w tym rachmistrzowie spisowi, którzy rozpoczną pracę od 4 maja 2021 roku.

~Kuliński Michał

Z MIASTA BIŁGORAJA Informacje

„WyMODELuj swoje marzenia”

Marzenia są siłą napędową naszego życia, pozwalają złapać wiatr w żagle i rozwinąć skrzydła. W przypadku młodych ludzi w naturalny sposób mogą stać się sposobem na życie.

Jak wynika z badań przeprowadzonych przez Matthew A. Killingswortha i Daniela T. Gilberta z Uniwersytetu Harvarda, ludzkie myśli uciekają w stronę fantazji nieustannie. Jednak to nie one gwarantują dobry humor marzycielom. Tym, co przynosi satysfakcję i dobre samopoczucie, jest podjęcie działania.

Takim krokiem ku realizacji pasji może stać się udział w konkursie WyMODELuj Swoje Marzenia, który został zorganizowany już po raz 9. w Biłgoraju i 6. w Czosnowie.

– Konkurs skierowany jest do uczniów i studentów, w którym: – Nie będziemy pytać czy odrabiasz lekcje, ale spytamy czy masz pasję, która pochłania Cię całkowicie; – Nie będziemy pytać jaką masz średnią, ale zapytamy co robisz dla społeczności lokalnej; – Nie będziemy pytać czy plan biznesowy, ale czy spełnienie tego marzenia wpłynie na Twoje całe życie – zachęcają organizatorzy.



Co trzeba zrobić? Po pierwsze: wypełnić odpowiedni formularz. Dla edycji biłgorajskiej konkursu znajdziesz go tutaj: <http://formularze.ffl.org.pl/3/40/> wniosek. Dla edycji czosnowskiej konkursu znajdziesz go tutaj: <http://formularze.ffl.org.pl/17/47/> wniosek.

We wniosku opisz swoją pasję oraz pomysł na to, jak ją rozwiniesz dzięki dofinansowaniu. Napisz także, dlaczego to właśnie Twoje marzenie jest warte dofinansowania, być może z Twoich umiejętności będzie mogło skorzystać szersze grono odbiorców? Na Wasze pomysły organizatorzy czekają do 28 kwietnia 2021. Jedna osoba może złożyć kilka wniosków, zwycięstwo w konkursie, gwarantuje

realizację jednego z nich. Drugi etap konkursu to przekonanie Komisji Konkursowej do sfinansowania właśnie Twojego pomysłu. Możesz to zrobić za pomocą prezentacji, autorskiego występu, filmu. Ze względu na sytuację pandemiczną w tym roku przesłuchania odbędą się w formie zdalnej. Poza zdobyciem grantu niektórzy laureaci mogą dostać szansę na realizację swojego pierwszego zlecenia i zdobycie profesjonalnego doświadczenia zawodowego we współpracy z Model Opakowania Sp. z o.o. W konkursie mogą wziąć udział uczniowie od 14 do 26 roku życia zameldowani lub uczący się na terenie powiatu biłgorajskiego i powiatu nowodworskiego.

WM

Z MIASTA BIŁGORAJA Kultura

Pierwsze ogólnopolskie sukcesy wychowanków „Strefy kreatywności”

8 kwietnia 2021 roku w Raciborzu rozstrzygnięty został Ogólnopolski Konkurs Plastyczny pt. „Bajki robotów”. Wśród nagrodzonych znaleźli się wychowankowie pracowni „Strefa kreatywności” Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju, którzy swój talent rozwijają pod okiem Renaty Sochy.



▲ 1 miejsce: Martyna Dziedzic za pracę Zagubieni w kosmosie



▲ III miejsce: Paula Bosak za pracę Cybierada



▲ Wyróżnienie: Julia Machowska za pracę Bajki robotów

W konkursie wzięło udział 399 uczestników w wieku od 3 do 75 lat z Raciborza i powiatu raciborskiego oraz m.in. Warszawy, Zamościa, Rybnika, Sosnowca, Dąbrowy Górniczej, Oleszyc, Poznania, Rzeszowa, Lublina, Biłgoraja, Gliwic, Rudy Śląskiej, Markowa, Inowrocławia, Kruszyny, Gdyni, Łodzi, Książenicy, Płocka, Ka-

towic, Gietrzwałdu i Stalowej Woli. Okazją do zorganizowania konkursu było obchodzone w tym roku stulecie urodzin Stanisława Lema i związany z tym Rok Lema. Organizatorem konkursu była Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Raciborzu. Z MDK w Biłgoraju w kategorii 7-10 lat nagrody zdobyły:

I miejsce Martyna Dziedzic za pracę „Zagubieni w kosmosie”, III miejsce Paula Bosak za pracę „Cybierada”, wyróżnienie Julia Machowska „Bajki robotów”. Dziewczęta pracują pod okiem nauczyciela pani Renaty Sochy.

Red.

W kwietniu NSP 2021 realizowany będzie wyłącznie przez formy zdalne samospisu:

przez Internet za pomocą aplikacji spisowej

przez telefon dzwoniąc na Infolinię 22 279 99 99

Rachmistrzowie telefoniczni zaczną pracę od 4 maja 2021

Liczymy się DLA POLSKI!

Oświadczenie rzecznika prasowego Prezesa GUS ws. logowania do formularza spisowego przy użyciu numeru PESEL

Sprawdź szczegóły

Liczymy się DLA POLSKI!

Z GMINY POTOK GÓRNY Kultura

Najładniejsze pisanki i palmy wielkanocne w Potoku Górnym

Rozstrzygnięto konkurs pt. „Najładniejsza pisanka i palma wielkanocna”, którego corocznie organizatorem jest Gminny Ośrodek Kultury w Potoku Górnym.



Na konkurs wpłynęło 26 prac indywidualnych oraz 1 praca grupowa. Wszystkie prace zdobyły wyróżnienia, a ich autorzy otrzymali upominki i dyplomy. Uczestnikami konkursu były dzieci ze szkół podstawowych z terenu całej gminy.

Publiczna Szkoła Podstawowa w Potoku Górnym:
Gabriela Brzozowska, Amelia Maksimek, Aleksandra Kurzyp, Szymon Staroń, Emilia Skrzypek i Patryk Szwed;
Publiczna Szkoła Podstawowa w Lipinach Górnych-Borowinie:
Agata Bucior, Hubert Derylak, Iga Derylak, Patryk Zabłotni, Natalia Pawelec, Lena Siek, Maja Maksimek;
Publiczna Szkoła Podstawowa w Szyszkowie:
Maja Łepko, Nadia Ostrowska, Adrian Budzyński, Izabela Partyka, Malwina

Golik;
Publiczna Szkoła Podstawowa w Lipinach Dolnych:
Julia Torba, Anna Torba, Katarzyna Torba, Gabriela Pawęska, Wiktoria Garbacz, Daria Jaceczko, Zuzanna Sprysak, Lena Stępińska, Kinga Serafin, Anna Deryło, Aleksandra Tutka.
Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim uczestnikom za nadesłane prace. Obecnie prezentowane są one na wystawie w holu Urzędu Gminy w Potoku Górnym.

Red.



KRZYŻÓWKA OD nr 8

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z ostatniego numeru: **LEPIEJ PÓŹNO NIŻ WCALE**
Wśród nadesłanych rozwiązań wylosowaliśmy kupon, który nadesłał/a: **MACIEJ SZCZUR**
Gratulujemy i zapraszamy po odbiór zaproszenia.

TO, CO STANOWI TRUDNOŚĆ PRZESZKODA	▼	NIELOTNY PTAK WYMAREY W XVII W.	▼	FILM Z LIZA MINNELLI	▼	NAKRYCIE GŁOWY MUZUEMAMI-NA	PLED	▼	MILCZEK W WODZIE SŁOWA PIOSENKI	▼	ŁĄCZY REKĘ Z TŁOŁWIEM SKRZYŃKA NURKA	▼	1
▶			17	ZACHWYCAJĄCA ODMIENNOŚĆ KLIMATU	▶			3		20			
NAKŁADANA NA GŁOWĘ KONIA PTAK DRAPIEŻNY	▶					OKRĄGŁE NACZYNIE Z KŁEPEK, ZWYKŁE O DWÓCH UCHACH, UŻYWANE NA WSI		18					
▶				 ul. Dąbrowskiego 6B 23-400 Biłgoraj tel. (84) 686 06 00				▶					
LECI Z KRANU JEDNO Z WARTYW	▶								HELM ODKRYTA PRZECZ KOLUMBA		15	KILKUSTOPNIOWY WODOSPAD	▼
PARKAN		DROBNY ODPADK METALOWY	▼					▶					
▶		16							DAWNY CZOŁG URODZAJNA GLEBA			HISTORYCZNE MIASTO W LIBANIE	6
POTOCZNIE MANIA, BZIK	▶	BAŁWAN NA MORZU	4	PARZONA PO TURECKU	▼				▶				
POTRAWA Z POKROJONYCH WARTYW	▶				▼	POLSKA CIĘŻARÓWKA	▼	7	MIASTO WE FRANCJI, W REGIONIE NORMANDIA	▼	19	KANAŁ NA ŚMIECI GŁOS LWA	▶
▶							14		NAZWISKO PRZEDWOJENNYCH POLITYKÓW	▶		2	
BITKA KARCIANA CZTEROJAJECZNY	▶					PSEUDONIM ADAMA ASNYKA	▶	11			8	PISZ NA KOPERCIE	▶
▶									BIAŁA NA PIWIE	▶		10	9
12													

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Imię:..... Nazwisko:..... Telefon:..... nr 8

Rozwiązanie z wyciętym i wypełnionym kuponem prosimy nadsyłać na adres redakcji: **NOWa Gazeta Biłgorajska, ul. M. Konopnickiej 11, 23-400 Biłgoraj** w terminie do 7 dni od daty wydania gazety. Autora wylosowanego kuponu zaprosimy wraz z osobą towarzyszącą na **elegancki poczęstunek u fundatora nagrody!** Na rozwiązania czekamy do ukazania się następnego numeru NOWej Gazety Biłgorajskiej. **UWAGA! Nagrodę - kupon, można odebrać do 14 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia o zwycięzcy!**



meble na miarę



- kuchnie na wymiar
- szafy przesuwane

ul. Długa 5A Biłgoraj
tel. 84 888 00 51
www.informni.pl



PANELE - DREWNO - WYKŁADZINY - DYWANY
DRZWI - CHODNIKI - TRAWY

ul. Długa 5A Biłgoraj, tel. 885 566 955



OGRODZENIA - BALUSTRADY



501-749-427
biuro.rafmet@o2.pl